Journal of Theory & Practice in Curriculum
Vol.21 (11); 2023, 187-280

دو فصلنامهٔ **نظریه و عمل در برنامهٔ درسی**
سال یازدهم، شمارهٔ ۲۱، بهار و تابستان ۱۴۰۲، ۲۸۰-۱۸۷

طراحی الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان[1]

Model of Multicultural Literacy Curriculum for Students and Teachers of Farhangian University

سعیده افضلی[2]، علیرضا صادقی[3]، نعمت اله موسی پور[4]، مصطفی قادری[5]

S. Afzali, A. Sadeghi, N. Mousapour, Mostafa Ghaderi

چکیده: هدف پژوهش حاضر طراحی الگوی برنامهٔ درسی سوادچندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان بود که با استفاده از **روش تحقیق آمیخته** از نوع تشریحی انجام شد. در بخش کمی از روش توصیفی-پیمایشی و در بخش کیفی از روش تحلیل مرور نظام مند استفاده شد. جامعهٔ آماری در قسمت کمی شامل دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان کشور بود و با بهره‌گیری از روش نمونه‌گیری خوشه‌ای تصادفی بر اساس جدول کرجسی و مورگان ۳۸۲ نفر انتخاب شدند. ابزار مورد استفاده پرسشنامه سنجش سواد چندفرهنگی صادقی (۱۳۹۹) مشتمل بر سه مولفه‌ی دانش چندفرهنگی، نگرش چندفرهنگی و مهارت چندفرهنگی بود که با کمک ۱۰ نفر از اساتید صاحبنظر، روایی پرسشنامه مورد بررسی قرار گرفت، و بر اساس آلفای کرونباخ، پایایی آن، ۰.۸۵ به‌دست آمد. یافته‌ها حاکی از آن بود که سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان در بُعد دانش چندفرهنگی در سطح نسبتاً مطلوب و در بُعد نگرش چندفرهنگی در سطح متوسط بود، اما در بُعد مهارت چندفرهنگی در سطح مطلوبی قرار نداشت. در بخش کیفی پژوهش پس از مطالعه بیش از ۱۲۰ مقاله و کتاب (داخلی و خارجی) در زمینه موضوع مورد نظر، در نهایت ۳۸ عنوان مقاله و کتاب مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. ابزار لازم برای انجام این پژوهش چک لیست‌ها و کاربرگ‌ها و یادداشت‌برداری بود و تجزیه و تحلیل داده‌ها از روش تحلیل نظام‌مند انجام شد که از میان ۲۳۶ عبارت، پس از طی مراحل کدگذاری، ۱۰۵ کد باز و ۱۵ کدمحوری، که الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان بر اساس آن طراحی شد. این الگو مشتمل بر شش مولفه اساسی(-**ایجاد وفاق و اتحاد در عین تکثرگرایی؛** -**پرورش شهروند فعال، دموکراتیک، محلی و جهانی؛** -**تعالی کلاس جهانی؛** -**کرامت انسانی (توجه به دیگری)؛** -**معرفی فرهنگ‌های مختلف؛** -**توسعه تفکر انتقادی) بوده و با استفاده از عناصر دهگانه** طراحی شد.

Abstract: The present study was conducted with the aim of designing a model of multicultural literacy curriculum for students and teachers of Farhangian University. The approach of this research is mixed descriptive and its statistical population includes a small part of university-cultural university students, the sampling method was to select student-teachers from random clusters. Research method; Using a questionnaire with three components of multicultural knowledge, multicultural attitude and multicultural skills, and in the qualitative section, systematic analysis was used to find the components of multicultural literacy. In a small part, the results of this study indicated that the multicultural literacy of university students, teachers and educators was relatively good in the multicultural dimension and moderate in the multicultural dimension, but not at the desirable level in the multicultural dimension. According to the current situation of multicultural literacy of students and teachers, a model was designed and validated for the desired situation.

Key words: Literacy, Multicultural Literacy, Multicultural Literacy ,Curriculum, Student-

۱ . تاریخ دریافت مقاله: ۱۴۰۰/۱۱/۰۵، تاریخ پذیرش: ۱۴۰۱/۱۰/۰۵

۲ . دانشجو دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، دانشگاه فرهنگیان ، گروه علوم تربیتی، دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، تهران، ایران، رایانامه farnab.1156@gmail.com

۳ . دانشیار دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، دانشگاه علامه طباطبائی ،گروه علوم تربیتی، دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، تهران، ایران، (نویسنده مسئول) رایانامه sadeghi.edu@gmail.com

٤ . استاد دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، دانشگاه هرمزگان ، گروه علوم تربیتی، دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، هرمزگان، ایران، رایانامه n_mosapour@yahoo.com

۵ . دانشیار دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، دانشگاه علامه طباطبائی ، گروه علوم تربیتی، دانشکده علوم تربیتی و روانشناسی ، تهران، ایران، رایانامه m.ghaderi@atu.ac.ir

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

واژگـان کلیـدی: سـواد، سـوادچندفرهنگی ، برنامـه درسـی سوادچندفرهنگی ، دانشجومعلمان

Teacher

مقدمه

بیانیه رسمی یونسکو[6]، برداشت جدیدی از سواد را مطرح کرده است. در این بیانیه، سواد به صورت چندگانه و چندبعدی مورد توجه قرار گرفت. از دیدگاه یونسکو، تعریف جامعی از سواد در قرن ۲۱ ارائه شده است، کسی که سواد خواندن و نوشتن دارد تنها بخش کوچکی از سواد لازم در قرن بیست و یکم را دارد. یونسکو تاکید می‌کند کسی را می‌توان باسواد دانست که دارای سواد عاطفی، سواد ارتباطی، سواد مالی، سواد رسانه‌ای، سواد تربیتی و سواد رایانه‌ای

6. UNESCO

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

باشد. آیزنر بیان می‌کند سواد از دو جزء تشکیل شده است: جزء اول که ابزارهای سواد نامیده می‌شود عبارتند از خواندن، نوشتن، حساب کردن و حل مسائل و جزء دوم که محتوا خوانده می‌شود شامل: دانش، بینش، ارزش و مهارت‌هایی است که به فرد این توان را می‌دهد که بتواند زندگی خود را حفظ کرده و با عزت زندگی کند و بیشتر توانایی‌های خود را پرورش دهد. سواد عبارت است از قابلیت رمزگشایی و رمزگردانی از معنا و مفهوم، صرف نظر از قالب یا فرم اجتماعی که معنا با استفاده از آن ابراز شده است. امروزه به سبب پیشرفت علم، انسان‌ها به سواد علمی، سواد عددی، سواد سلامتی، سواد تحلیلی، سواد نژادی، سواد بوم شناختی، سواد روانی، سواد اطلاعاتی، سواد بصری و سواد فرهنگی نیز توجه کرده اند (مهرمحمدی، ۱۳۹۷).

در نیمه دوم دهه ۱۹۸۰، اصطلاح "سواد فرهنگی" توسط فرهنگ‌شناس آمریکایی بنام اِدی هیرش[۷]، مورد استفاده علمی قرار گرفت. وی نویسنده"فرهنگ سواد فرهنگی" (۱۹۸۸) و "دیکشنری جدید سواد فرهنگی [۸]"، بود که در چندین نسخه به چاپ رسید. سواد فرهنگی؛ به توانایی درک یک یا چند فرهنگ خاص اشاره دارد. سواد فرهنگی تقریبا مشابه سواد توانایی خواندن و نوشتن است. منظور از سواد فرهنگی، شناخت میدان های فرهنگی مختلف یا شناخت قواعد نوشته و نانوشته، گونه‌ها، گفتمان‌ها، انواع سرمایه‌ها، ارزش‌های فرهنگی موجود، زمینه‌ها و ملزوماتی است که بر عمل انسان‌ها تاثیر می‌گذارند. این سواد در زمینه فرهنگ ملی (سنتی) و ایده آن با افزایش سطح دانش در مورد سنت‌ها و آداب و رسوم، رقص های محلی، موسیقی و شعر همراه است (سرگیوا[۴] و همکاران، ۲۰۱۹).

7. E.D. Hirsch
8. Cultural literacy
4. Sergeeva et al.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

آیزنر[9] (۱۹۹۸) دو برداشت متفاوت نسبت به سواد فرهنگی بیان می کند. برداشت اول تعریفی ایستا از این مفهوم عرضه می‌کند که به فهرست کردن همه مفاهیم یا اطلاعات اساسی یا پایه که یک فرد باید بداند منتهی می‌شود. مثلاً صحبت کردن در مورد فوتبال مستلزم داشتن اطلاعاتی درباره قواعد و مقررات فوتبال و تیم‌ها و بازیکنان معروف است. همچنین یک تعریف پویا نیز از سواد فرهنگی ارائه شده است که هم بر مجموعه‌ای از شناخت‌های پایه و اساسی و هم برکارآمدی‌های مورد نیاز برای تعمیق این شناخت و گردآوری و استفاده از اطلاعات جدید مبتنی است. در یک جامعه چندفرهنگی، سواد فرهنگی به معنی تسامح، تساهل و مدارای بیشتر، درک و دیالوگ آزاد بین هویت‌های اجتماعی، قومی، و مذهبی مختلف و احترام به عقاید دیگران و پذیرش تفاوت‌های فرهنگی است.

نیتو[10] (۲۰۰٤) معتقد است که اصولا مفاهیمی مانند نژاد، قومیت و فرهنگ در یک بستر اجتماعی شکل گرفته و صرفا نشانگر ویژگی‌های زیستی افراد نیست از این منظر پدیده چندفرهنگی ناظر به خودآگاهی شناخت فرهنگ خودی و روابط بین‌فرهنگی، فهم تنوع فرهنگی، شناخت بدفهمی‌های رایج میان فرهنگ‌ها،عدم حساسیت و سوءگیری نسبت به فرهنگ خاص و کسب دانش فرهنگی می‌باشد. به اعتقاد صادقی(۱۳۹۱) چندفرهنگی مفهومی است نسبتا جدید که حضور چند فرهنگ متفاوت را در کنار هم تداعی می کند و جوامع چندفرهنگی، جوامعی هستند که در آن‌ها چند فرهنگ مختلف بنا به دلایلی بطور هم‌زمان در کنار یکدیگر امکان زیست پیدا کرده‌اند.

سواد چندفرهنگی با توجه به تنوع فرهنگی و عدالت اجتماعی و با توجه به مسائل دشوار مانند تبعیض نژادی و ظلم نسبت به دیگر اقوام، موجب تقویت آگاهی فرهنگی افراد می‌شود. داشتن سواد چندفرهنگی به دانش‌آموزان کمک

9. Eisner
10. Nieto

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

می کند تا مهارت‌ها و نگرش‌های قرن ۲۱ را در خود توسعه دهند و برای تبدیل شدن به شهروندانی فعال در جهت رسیدن به عدالت اجتماعی در جوامع تلاش نموده و موفقیت لازم را کسب نمایند. به دلیل رشد نژاد، زبان و تنوع قومی در کشورها، سواد چندفرهنگی باید به نحوی عمل کند که دانش-آموزان را در قرن ۲۱ با کارکردی موثر و مفید به جامعه تحویل دهد (لوونشتاین[11]، ۲۰۰۹). بطوری که بتوانند به راحتی با دیگر اقوام ارتباط برقرار نمایند و معلمان با داشتن سواد چندفرهنگی می توانند نقش مهمی در این راستا ایفا نمایند. نظام تعلیم و تربیت هر جامعه ای برای زنده نگه داشتن خرده فرهنگ‌ها و همچنین زیست مسالمت‌آمیز آن‌ها در کنار یکدیگر باید بر یک برنامه‌درسی چندفرهنگی تاکید کند (ملکی پور و حکیم زاده، ۱۳۹۸).

برنامه درسی چندفرهنگی به عنوان یک برنامه درسی تعریف شده است که از جامعه چندفرهنگی به عنوان پایه واقعیت استفاده می‌کند که به نیازهای فرهنگی یادگیرندگان پاسخ می‌دهد و همچنین احترام به دیگر شیوه‌ها و سبک‌های فرهنگی را تقویت می‌کند(هان و توماس[12]،۲۰۱۰). از دیدگاه گورسکی[13] (۲۰۱۰) برنامه‌درسی چندفرهنگی بیانگر یک رویکرد پیشرونده برای متحول کردن و دگرگون ساختن مدارس و مراکز آموزشی است که به گونه‌ای کل‌گرایانه همه فعالیت‌های آگاهانه یا ناآگاهانه تبعیض‌آمیز در نظام آموزشی را مورد نقادی قرار داده و در صدد حذف آن‌ها برمی‌آید، این رویکرد برنامه‌درسی بر بنیاد مفاهیمی همچون عدالت اجتماعی و برابری آموزشی و تسهیل تجارب آموزشی مبتنی است که از طریق آن دانش‌آموزان از نظر فردی به یادگیرندگانی رشد یافته و از نظر اجتماعی به شهروندانی آگاه و فعال در سطوح محلی، ملی و جهانی مبدل می‌شوند. بنابراین برای پرورش چنین

11. Lowenstein
12. Han, H. S.& Thomas, M. S
13. Goreski

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

دانش‌آموزانی نیاز به معلمانی هست که خود حائز دانش و سواد چندفرهنگی باشند.

حال در جامعه ایران با وجود تنوع قومیت‌ها و فرهنگ‌ها، لازم است معلمان این جامعه نیز با سواد چندفرهنگی آشنایی مناسبی پیدا کنند. در ایران با توجه به محیط چندفرهنگی و عدم برخورداری اکثر معلمان از سواد چندفرهنگی و آموزش‌هایی در این خصوص، امکان ایجاد مشکلات و چالش‌هایی برای دانش آموزان وجود دارد با توجه به اینکه تعداد زیادی از معلمان از طریق دانشگاه فرهنگیان جذب وزارت آموزش و پرورش می‌شوند پس این دانشگاه به عنوان مرکز اصلی(مرکز ثقل) تعلیم و تربیت معلم کشور مطمح نظر است. حال در جامعه ایران با وجود تنوع قومیت‌ها و فرهنگ‌ها، لازم است معلمان این جامعه نیز با سواد چندفرهنگی آشنایی مناسبی پیدا کنند.

سواد چندفرهنگی کمک می‌کند تا فرد به رها ساختن خود از محدودیت‌های قوم مدارانه دست‌یافته و نسبت به آگاه‌کردن خود از جوامع مختلف گامی موثر بردارد. به طوری‌که ایجاد بستر و زمینه مناسب برای شکوفایی استعدادهای دیگران و هدایت آن‌ها در جهت ایفای نقش مولد و سازنده در محیط‌های چندفرهنگی دغدغه فرد می‌شود. کولسینا[14](۲۰۱۸) در مقاله خود تحت عنوان چندفرهنگی در آموزش‌عالی به این مطلب اشاره کرده‌است؛ بسیاری از کشورهای جهان به اهمیت و ضرورت دانش چندفرهنگی توجه کرده و با طراحی و تدوین برنامه‌های درسی با چنین رویکردی، سعی در تربیت فراگیرانی آشنا به مهارت‌های زندگی در یک جامعه چندفرهنگی نموده‌اند، از جمله این کشورها می‌توان استرالیا، کانادا، آمریکا، مالزی و هند و... اشاره نمود.

14. Kolesina

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

نیتو (۱۹۹۲) عنوان می‌کند که دانش چندفرهنگی معلمان؛ آنها را وامی‌دارد تا یادگیری‌های خود را به منظور تحقق عدالت اجتماعی بکارگیرند وی در ادامه می‌گوید: «آموزش چندفرهنگی، آموزش و پرورشی انتقادی و آزادی‌خواه است، رویکرد چندفرهنگی، تنوع را ارج نهاده و مشوق تفکر انتقادی، تامل و عمل است. بر این اساس؛ رویکرد چندفرهنگی با در نظر گرفتن زمینه‌های بسیار متنوع فرهنگی، زبانی، مذهبی، قومی و نژادی موجود در جوامع معاصر از این اقلیت برخوردار است که برخی از مشکلات و مسایل فرا روی سیاستگذاران تعلیم و تربیت را که تعهد جدی نسبت به ارزش ذاتی تنوع فرهنگی و لزوم حفظ آن دارند را، برطرف می‌سازد. زیرا تعلیم و تربیت وسیله‌ای برای تامل و نیز انعکاس تنوع فرهنگی است» (حاتمی و قاسمی، ۱۳۹۵).

دانشگاه فرهنگیان بعنوان سازمانی که مسؤولیت اصلی تربیت معلم را در کشور بر عهده دارد، در متحول کردن نظام آموزشی از جایگاه والایی برخوردار است؛ و انجام اصلاحات اساسی در روش‌ها و رویکردهای فرهنگی و برنامه-های درسی، بدون تحول در نگرش معلمان، ارتقاء دانش تخصصی و مهارت-های حرفه‌ای آنها کاری غیرممکن خواهد بود. پس لازم و ضروری است تا زمینه توجه به سواد چندفرهنگی برای دانشجومعلمان در همین‌جا(دانشگاه فرهنگیان) شکل گرفته و به آن‌ها آموزش داده شود. دانش چندفرهنگی یک موضوع پیچیده با مفاهیم بسیار است که برای معلمان مهم است تا از عمق آن آگاهی کامل یابند و برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد آن زمان صرف کنند. البته بنظر می رسد که در دوران تحصیل بویژه در درون خوابگاه‌ها، بطور طبیعی افراد با فرهنگ‌ها و اقوام مختلف آشنا شده و نسبت به آداب و رسوم شهرها و اقوام دیگر به کسب اطلاعاتی نایل می‌شوند، و همچنین با وجود اساتید و مدرسانی که از اقوام و فرهنگ‌های گوناگون در دانشگاه تدریس می-نمایند، بیش و کم به دانش چندفرهنگی دانشجویان افزوده می‌شود اما آنچه که

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مورد نظر است آموزش چندفرهنگی و کسب سواد چندفرهنگی بطور ساختاریافته و نظام‌مند در دانشگاه فرهنگیان مطمح نظر می‌باشد.

کسب سواد چندفرهنگی جزئی از رویکرد آموزش عمومی لازم برای معلمان است، که به ایجاد یک جامعه دموکراتیک یکپارچه که در آن، افراد می‌توانند فرهنگ و هویت‌های شخصی‌شان را حفظ کنند، کمک می‌کند. هدف این آموزش، تربیت افرادی است که بتوانند در محیط متنوع امروزی فعالیت کنند و به دیگر فرهنگ‌ها احترام بگذارند؛ به عبارت دیگر، هدف این نوع آموزش شکل‌دهی به درک و دریافت افراد از تنوع فرهنگ‌های موجود در جهان و ایجاد نگاه مثبت نسبت به ویژگی‌های فرهنگی، تمدنی و قومی مختلف است. لذا این معلمین هستند که در این جریان‌سازی، نقش بسیار مهمی را ایفا می‌نمایند و توجه به سواد چندفرهنگی معلمان اینجاست که نمود پیدا می‌نماید. زیرا معلمانی که فاقد سواد چندفرهنگی می‌باشند چگونه می‌توانند در ایجاد زمینه پیوند اقوام و نژادهای جامعه و وحدت‌بخشی فرهنگی و ایجاد وحدت ملی و احترام به قومیت‌ها و فرهنگ‌ها در میان دانش‌آموزان و به طبع آن در جامعه بدرستی ایفای نقش نمایند؟ امروزه حضور فرهنگ‌ها درکنار یکدیگر با توجه به تعاملات گسترده فیزیکی و مجازی میان افراد، احتمال ایجاد چالش و تنش در میان افراد و فرهنگ‌ها را افزایش داده است. بدین جهت ایجاد تفاهم و تعامل میان آن‌ها درجهت همزیستی مسالمت‌آمیز و رفع سوءتفاهم‌های احتمالی ضرورت مضاعف می‌یابد (صادقی، ۱۳۹۱). بر اساس دلایلی که به آن در ادامه اشاره می گردد ضرورت توجه به این امر اهمیت پیدا می کند، مهاجرت به شهرها و کشورهای مختلف جهان. آیات و روایات معتبری که در آن درخصوص توجه به فرهنگ‌ها و اقوام اشاره شده است. همچنین نقش و اهمیت والای معلم در نظام آموزشی غیر قابل کتمان است، با توجه به اینکه دانش‌آموزان، معلم را الگوی خود قرار داده و از ایشان تأسی می‌جویند؛ اگر یک معلم بدلیل عدم آگاهی و سواد کافی در برخورد با قومیت‌ها و زبان‌های

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

گوناگون(چند فرهنگی) مرتکب اشتباه و یا برچسب‌زنی به فراگیری بشود، در نتیجه جبران این عملکرد نادرست به راحتی امکان پذیر نخواهد بود، پس دانشگاه فرهنگیان بعنوان مرجع تعلیم و تربیت نومعلمان بنظر می‌رسد که باید با برنامه‌ریزی منسجم‌تر و دقیق‌تر و یا قرار دادن سرفصل درسی مشخصی برای تمامی رشته‌ها به این موضوع اهتمام بیشتری نماید. زیرا صاحب‌نظران معتقدند لَطمات اخلاقی که ممکن است معلمان به فراگیران وارد نمایند قطعا تاثیرگذاری عمیقی در روح و روان آن‌ها خواهد داشت و به راحتی از ذهن آنها پاک نخواهد شد.

پینگ هوانگ و یائوچنگ و فویانگ[15](۲۰۱٦) بیان می کند که آموزش چندفرهنگی از اهمیت بالایی برخوردار است و مدارس باید مساوات را در رابطه با آموزش در نظر بگیرند و همه دانش‌آموزان، صرف نظر از سوابق قومی خود، باید از فرصت‌های یادگیری یکسانی برخوردار شوند تا بتوانند پتانسیل پنهان خود را برآورده کنند.از طرفی آکیبا[16](۲۰۱۱) معتقد است؛ معلمان نقش اساسی در آموزش چندفرهنگی دارند. سواد چندفرهنگی که خود معلمان دارند، تأثیر بسزایی در اجرای آنها بر آموزش چندفرهنگی و توانایی یادگیری دانش‌آموزان دارد. سواد چندفرهنگی معلمان شامل درک و هویت فرهنگی خاص خود، شناخت و حمایت از فرهنگ‌های دیگر و دیدگاه فرهنگی بدون تعصب و کلیشه است. همچنین بنکس[17](۲۰۰٦) نیز اشاره دارد که معلمان باید مفاهیم تمایز، دانش فرهنگی و زبانی، ادراک متنوع و سواد چندفرهنگی را درک کنند تا بتوانند فرم و چارچوب درستی برای برنامه‌درسی جامع تولید کنند.

15. Ping Huang, Yao Cheng & Fu Yang
16. Akiba
17. Banks

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

در تحقیقی که گی و هاوارد[18] در سال ۲۰۱۰ در دانشگاه هاروارد انجام داده اند. دلایل مختلفی برای اهمیت آموزش چندفرهنگی مطرح شده است. نویسندگان معتقدند که آمادگی صریح حرفه‌ای به دلیل افزایش اختلافات نژادی، فرهنگی و زبانی بین معلمان (عمدتاً اروپایی وآمریکایی) و دانش-آموزان به طور فزاینده‌ای از گروه‌های قومی مورد نیاز است. دو عامل دیگر بر لزوم آموزش چندفرهنگی بیشتر معلمان تاکید دارد که عبارتند از: ترس از تنوع و مقاومت در برابر برخورد با قوم و نژاد پرستی؛ که غالباً توسط دانش‌آموزان در برنامه های آموزش معلمان بیان می شود. برای غلبه بر این مشکلات و آماده سازی بهتر معلمان کارآمد و مؤثر، نویسندگان یک برنامه دو بخشی از توسعه حرفه‌ای را پیشنهاد کردند.

همچنین سیفتی[19]پژوهشی با عنوان«چارچوب مفهومی در مورد صلاحیت های آموزش چندفرهنگی معلمان» در مجله دانشکده آموزش، دانشگاه هاکتپه در سال ۲۰۱۵ انجام داده است. هدف از این مطالعه، ایجاد یک چارچوب مفهومی برای صلاحیت های مهم آموزش چندفرهنگی است که باید معلمان از آن برخوردار باشند که در محیط های چندفرهنگی فعالیت کنند. این مطالعه مبتنی بر ادبیات چندفرهنگی با هدف ایجاد صلاحیت های فرهنگی برای معلمان، درسه بعد: تعیین چارچوب مفهومی بر اساس تئوری انتقادی آموزش چندفرهنگی، تئوری انتقادی، نظریه انتقادی بحرانی شکل گرفت.

هواس بیگی و صادقی (۱۳۹۸) مطالعه پژوهشی با عنوان«مفهوم پردازی فرایند آموزش چندفرهنگی از منظر معلمان اقوام ایرانی» ر انجام دادند. با توجه به اینکه این پژوهش با هدف مفهوم پردازی فرایند آموزش چندفرهنگی از دیدگاه معلمان اقوام ایرانی، و با روش کیفی و با تأکید بر نظریه داده بنیاد انجام شد؛ معلمان شش قوم ایرانی (آذری و ترک، بلوچ، ترکمن، عرب، کرد و

18. Gay & Howard
19. Ciftci

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

لر) در دوره آموزش ابتدایی را مورد مطالعه قرار دادند. هدف این پژوهش، ارائه ی نظریه بوده است. نظریه ای که در این پژوهش بر مبنای تحلیل داده‌ها و به شیوه‌ی مصاحبه نیمه ساختار یافته گردآوری و تحلیل شده است، که تحت عنوان «نظریه بایستگی آموزش چندفرهنگی» نامگذاری شد. این نظریه، مبین الزام در توجه به آموزش چندفرهنگی درجامعه است. نوع نگاه کنونی به چندفرهنگ گرایی در جامعه‌ی ایران، نگاهی محافظه کارانه و سنتی است که در پی اشاعه و بازتولید فرهنگی موجود بوده و به موجودیت فرهنگ نگاه ثابت و از پیش تعیین شده و لاهوتی دارد.

با تامل در یافته‌های پژوهش عراقیه و فتحی واجارگاه (۱۳۹۱) با عنوان«جایگاه چندفرهنگی در آموزش مدرسه‌ای و آموزش عالی» می‌توان گفت به نظر می‌رسد آموزش مدرسه‌ای در زمینه آموزش چندفرهنگی دارای ضعف بوده و دانش آموزان دوره‌ی متوسطه به عنوان برون داد نهایی آموزش عمومی که وارد آموزش عالی خواهند شد از آموزش لازم در این خصوص برخوردار نبوده و این مساله در دانشگاه برای ایجاد فضای سازگاری و توافق میان فرهنگ‌ها، زمینه ساز موانعی خواهد گردید. همچنین به نظر می‌رسد تا حد زیادی ارتباط مستقیمی بین کاهش خزانه فرهنگ ملی و بی اعتنایی به عناصر اساسی فرهنگ‌های بومی و بحران هویت در شهروندان ایرانی وجود داشته باشد. جایگاه بالاتر و برتری فرهنگ فارس بر سایر فرهنگ‌های آذری، لری، عرب، ترکمن، گیلک، بلوچی و... براثر گذشته تاریخی و ابعاد پیچیده‌ای شکل گرفته که تغییر آن دشوار بوده و یکی از راهکارهای آن مستلزم توجه به جایگاه آموزش چندفرهنگی در برنامه‌درسی است.

لذا توجه به برنامه‌درسی چندفرهنگی در دانشگاه فرهنگیان به جهت تاثیرگذاری بر روی اندیشه‌های نومعلمان و اشاعه برنامه‌درسی چندفرهنگی به طور خاص، اهمیت توجه به امر پژوهش در این مقوله را بیش از پیش می‌نماید. زیرا اگر برنامه‌درسی چندفرهنگی در کشور چندفرهنگی مثل ایران از

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

درجه اهمیت ساقط شود نتایج نامطلوبی چون عدم احترام به قومیت‌ها و فرهنگ‌ها و عدم وحدت و انسجام ملی و... در جامعه شایع خواهد شد که تاثیرات جبران ناپذیری در فرهنگ کشور خواهد گذاشت. دانشگاه فرهنگیان بعنوان اصلی‌ترین مرکز تعلیم و تربیت معلمان در کشور، فاقد برنامه درسی منسجم و ساختارمند درخصوص سواد چندفرهنگی می‌باشد؛ لذا بنظر می رسد باید حتما به آن پرداخته شود. در نتیجه در ابتدا سوالی که مطرح می شود این است که الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی دانشجو معلمان دانشگاه فرهنگیان دارای چه مولفه‌هایی است و اعتباریابی آن چگونه می تواند انجام شود؟

روش تحقیق

از آنجا که این پژوهش درصدد طراحی الگوی برنامه‌درسی سواد چندفرهنگی دانشجو معلمان دانشگاه فرهنگیان است، از نظر هدف از نوع کاربردی و با استفاده از **روش** آمیخته از نوع تشریحی انجام شده است و از لحاظ گردآوری داده‌ها در قسمت **کمی** از روش توصیفی از نوع پیمایشی استفاده شده است.که در واقع به تعیین وضعیت موجود سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان می‌پردازد. **جامعه آماری** در این قسمت شامل دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان کشور است که تعداد آنها در سال تحصیلی ۱۳۹۹-۱۳۹۸ برابر با ٤٦٨١٩ نفر بوده است و بعنوان نمونه شش استان بصورت هدفمند با توجه به تنوع اقوام و فرهنگ های مختلف موجود در آنها انتخاب گردید، که این استان‌ها عبارتند از: استان‌های[۲۰] تهران، کرمانشاه، خوزستان، سیستان و بلوچستان، گلستان، آذربایجان غربی. **روش نمونه‌گیری** برای انتخاب

۱۵. با توجه به سابقه کاری محقق در دانشگاه فرهنگیان(بیش از ۲۰ سال) و بازدید و بررسی اکثر استان‌های کشور، طبق بررسی های به عمل آمده همواره میزان تنوع پذیرش دانشجومعلمان از اقوام و فرهنگ های مختلف در استان‌های نام برده شده بیش از استان های دیگر بوده است. لذا این استان ها بعنوان نمونه انتخاب گردیدند.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

دانشجومعلمان در این شش استان از نوع خوشه‌ای تصادفی بوده و برای تعیین حجم نمونه با استفاده از فرمول کوکران، تعدادکل نمونه در مجموع ۳۸۲ نفر مشخص گردید. **ابزار پژوهش** در قسمت **کمی** پرسشنامه سنجش سواد چندفرهنگی صادقی[21](۱۳۹۹) بوده شد که مشتمل بر سه مولفه‌ی دانش چندفرهنگی، نگرش چندفرهنگی و مهارت چندفرهنگی طراحی گردید. به منظور بررسی روایی پرسشنامه از نظر روایی صوری و محتوایی۱۰ نفر از استادان صاحب نظر (به صورت هدفمند) انتخاب و پرسشنامه در اختیار آنها قرار داده شد و سنجش پایایی پرسشنامه نیز با استفاده از روش الفای کرونباخ ۰/۸۵ بدست آمد. پس از جمع‌آوری داده‌ها با کمک نرم افزار SPSS ورژن ۲۵، اطلاعات طبقه‌بندی، تنظیم، تلخیص و تحلیل شدند و با توجه به ماهیت تحقیق از روش‌های آمارتوصیفی (میانگین، فراوانی، درصد، انحراف استاندارد و...) و آمار استنباطی مانند آزمون تی‌تک نمونه ای استفاده شد. در بخش **کیفی** پژوهش، با استفاده از روش مرور نظام‌مند برای یافتن مولفه‌های سواد چندفرهنگی اقدام شد(جهت طراحی الگو برای تعیین وضع مطلوب) که پس از جستجو مقالات و کتاب‌های داخلی و خارجی بیش از ۱۲۰ مقاله و کتاب احصا شده در زمینه‌ی موضوع مورد نظر، ۳۸ عنوان مقاله و کتاب مرتبط در منابع داخلی از سال ۱۳۹۰ و در منابع خارجی از سال ۲۰۰۰ تا کنون مورد

21 . پرسشنامه صادقی (۱۳۹۹) پرسشنامه ای است که برای تعیین میزان سواد چندفرهنگی اعضای هیات علمی دانشگاه علامه در پژوهشی با عنوان سنجش میزان سواد چندفرهنگی استادان دانشگاه علامه طباطبائی و ارائه راهکارهایی برای ارتقای آن در سال ۱۳۹۹ تدوین گردید. بدلیل بومی‌سازی این پرسشنامه برای دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان، تغییراتی در بخشی از گویه‌ها ایجاد شد که پژوهشگر برای اطمینان از روایی مجدد پرسشنامه، آن را در اختیار اساتید صاحب نظر قرار داد. منظور از اساتید صاحب نظر نیز اساتیدی از دانشگاه علامه، دانشگاه فرهنگیان، دانشگاه شهید بهشتی و دانشگاه آزاد بوده اند که در رابطه با موضوع چندفرهنگی دارای مقالات علمی –پژوهشی بوده و در این زمینه کار کرده‌اند.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

تجزیه و تحلیل قرار گرفت، که از این میان ۲۲ عنوان خارجی و ۱۶ عنوان داخلی بودند ابزار لازم برای انجام این پژوهش چک لیست‌ها و کاربرگ‌ها و یادداشت برداری می‌باشد و تجزیه و تحلیل داده‌ها از طریق روش تحلیل نظام‌مند انجام شد. در این مرحله محقق موفق به استخراج ۲۳۶ عبارت مرتبط گردید که بعد از تحلیل‌های بعمل آمده، ۱۰۵ کد باز و سپس ۱۵ کدمحوری و در نهایت ۶ کدگزینشی احصا شد.

یافته های پژوهش

به منظور رعایت پیش فرض ها برای تحلیل واریانس چند متغیری حجم نمونه مکفی، نرمال بودن، ماتریس واریانس کواریانس (ام باکس) و شناسایی داده-های پرت از طریق ماهالانوبیس (Mahalanobis Distance) انجام شد. در این قسمت به بررسی وضعیت متغیرهای تحقیق شامل دانش، نگرش و مهارت چند فرهنگی به عنوان ابعاد سواد چندفرهنگی پرداخته و هر کدام از شاخص-های توصیفی شامل کمترین و بیشترین مقدار، میانگین، انحراف معیار، چولگی و کشیدگی مورد بررسی قرار گرفت است.

برای تحلیل این فرضیه از آزمون t تک نمونه ای استفاده شده است. از این آزمون زمانی استفاده می‌شود که بخواهیم برای مقایسه میانگین یک نمونه با میانگین جامعه یا یک میانگین استاندارد شده (میانگین نظری) استفاده کنیم.

۱- ابعاد سوادچندفرهنگی(دانش- نگرش و مهارت) دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان به چه میزان است؟

جدول۱. وضعیت ابعاد سواد چند فرهنگی در بین دانشجومعلمان

متغیرها	میانگین	انحراف استاندارد	حداقل نمره	حداکثر نمره	کجی	کشیدگی

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

دانش چند فرهنگی	٤٧/١٣	٤/١٨	١١	٧٣	٠/٢٠	٠/١٦	٠/٣٨	٠/٢٩
نگرش چند فرهنگی	٣٢/١١	٤/١٠	٢٠	٦٢	٠/١٠	٠/١٧	٠/٤٧	٠/٣١
مهارت چند فرهنگی	٢٠/٧٦	٢/٩٠	٧	٣٠	٠/٠٥	٠/١٤	٠/٣٩	٠/٣٢

با توجه به یافته‌های جدول شماره(١) میانگین و انحراف استاندارد دانش چندفرهنگی در بین دانشجومعلمان، ٥٢/١٦ و ٥/٢٠، بوده و همچنین میانگین و انحراف استاندارد نگرش چندفرهنگی دانشجومعلمان به ترتیب برابر با ٣٩/٢٧ و ٥/١٧ و در متغیر مهارت چند فرهنگی نیز به ترتیب برابر با ٢٤/٢١و ٣/٠٥ است همانطور که در جدول فوق مشاهده می شود میزان کجی و کشیدگی در متغیر های پژوهش بین ٢+ تا ٢- است، بنابراین فرض نرمال بودن متغیرها رعایت شده است.

با توجه به یافته های جدول شماره (١) میزان دانش چندفرهنگی (M=٤٧/١٣)، میزان نگرش چندفرهنگی (M = ٣٢/١١) و میزان مهارت چندفرهنگی دانشجومعلمان (M =٢٠/٧٦) می باشد.

جدول ٢: خلاصه آزمون آماری t تک نمونه ای(n= ٣٨٢)

متغیرها	میانگین		نتیجه

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

	میانگین نظری	میانگین کسب شده	انحراف استاندارد	احتمال معنی داری	مقدار t
دانش چندفرهنگی	٤	٤٧/١٣	٤/١٨	٠/٠٠	٤/٣٣١
نگرش چندفرهنگی	٤	٣٢/١١	٤/١٠	٠/٠٠	٨/١٢٤
مهارت چندفرهنگی	٤	٢٠/٧٦	٢/٩٠	٠/٠٠	٦/٥٦٧

P<۰/۰۵

مقادیر t در ابعاد سواد چندفرهنگی (شامل: دانش، نگرش و مهارت چند فرهنگی) در بین دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان به همراه مقادیر احتمال معنی‌داری متناظر با آزمون دو دامنه از سطح معنی داری ∝=۰/۰۵ کوچکتر هستند، در مجموع نتایج یافته‌ها حاکی از آن بود که سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان در بعد **دانش چندفرهنگی** در سطح نسبتا مطلوبی قرار داشته و در بعد **نگرش چندفرهنگی** در سطح متوسط بوده، اما در بعد **مهارت چندفرهنگی** در سطح مطلوبی نبودند. اینگونه بنظر می‌رسد که با توجه به فعالیت‌های غیررسمی و فوق برنامه‌ای که در دانشگاه فرهنگیان طی سال‌های اخیر برای دانشجومعلمان صورت گرفته است (برپایی نمایشگاه‌های آشنایی با اقوام، برپایی جشنواره‌های ورزشی بومی و محلی و جشنواره‌های فرهنگی و هنری آشنایی با آداب و رسوم اقوام ایرانی و...) دانش آنها در زمینه چندفرهنگی رشد خوبی پیدا کرده است. بنابراین بنظر می‌رسد در خصوص نگرش چندفرهنگی و مهارت چندفرهنگی دانشجومعلمان باید بیش از پیش توجه شود و با قراردادن برنامه‌ها و فعالیت‌های مناسب و همچنین سرفصل-

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

های درسی مرتبط این دو بعد از ابعاد سواد چند فرهنگی نیز در ایشان به سطح مطلوبی برسد.

با توجه به اینکه وضع موجود سوادچندفرهنگی مشخص شد (با استفاده از تحلیل داده‌های حاصله) برای تعیین وضع مطلوب یعنی ارتقا سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان در سطح نگرشی و مهارتی، طراحی الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان مورد نیاز بوده که برای طراحی آن مولفه های سواد چندفرهنگی لازم است.

برای تعیین مولفه‌های سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان از روش **مرورنظام‌مند (سیستماتیک[۲۲])** استفاده شد: «در این روش در واقع می‌توان برای تجزیه و تحلیل داده‌ها و خلاصه نمودن نتایج مطالعات تحت بررسی در یک مرور نظام‌مند، از روش‌های آماری نظیر متاآنالیز استفاده نمود. به عبارت دیگر، متاآنالیز یا فراتحلیل شامل استفاده از تکنیک‌های آماری در قالب تحلیل نظام‌مند برای ترکیب نتایج حاصل از مطالعات تحت بررسی می باشد. معمولا در این روش پژوهشگر، مرور مراحل اصلی را یکبار دیگر انجام داده و خطاهای احتمالی فردی را به حداقل می‌رساند. (ملبوس باف و عزیزی، ۱۳۸۹)

در قسمت تعیین مولفه‌های سواد چندفرهنگی مقالات و کتاب‌های مرتبط با موضوع جمع‌آوری شد. آنچه که پژوهشگر طی مدت انجام رساله پس از بررسی و مطالعه منابع داخلی و خارجی مرتبط با موضوع (سواد چندفرهنگی) از قبیل کتاب و مقالات از پایگاه های اطلاعاتی داخلی و خارجی مختلف، بدست آورد بیش از ۱۲۰ مقاله و کتاب در زمینه‌ی موضوع مورد نظر بود که از این میان ۳۸ عنوان بدلیل ارتباط بیشتر با موضوع در قالب ۲۲ عنوان خارجی و ۱۶ عنوان داخلی انتخاب شد. منابع داخلی از سال۱۳۹۰ به بعد و منابع

[22].Systematic Review

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

خارجی از سال ۲۰۰۶ تا کنون مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. ابزار لازم برای انجام این پژوهش چک‌لیست ها و کاربرگ‌ها و یادداشت برداری می-باشد و تجزیه و تحلیل داده‌ها از طریق روش مرور نظام‌مند انجام شد. در این مرحله محقق موفق به استخراج ۲۳۶ عبارت مرتبط گردید که بعد از تحلیل-های بعمل آمده، ۱۰۵ کد باز و سپس ۱۵ کدمحوری و در نهایت ٦ کدگزینشی مطابق با جداول ذیل احصا شد.

جدول ۳. کدهای باز (برگرفته از تحلیل و تجزیه منابع داخلی و خارجی)

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
۱	اریک جون بایکر و شیلا ک. مارکوارت[۲۳] (۲۰۱٦)	استفاده از جهان گرایی انتقادی برای وضعیت جهانی آموزش چند فرهنگی در دوره های آمادگی معلم	پرورش دانش آموزانی با ذهنیت جهانی توسط معلمان دارای ذهنیت جهانی - پرورش دانش آموزانی متعهد به فرهنگ سازی توسط معلمان متعهد به فرهنگ سازی– ارتباط میان شهروندی جهانی و آموزش چندفرهنگی-پیوند بین صلاحیت های جهانی و چندفرهنگی- چند فرهنگی گرایی و آموزش جهانی-صلاحیت های جهانی، صدای

[23]. Erik Jon Byker and Sheila K. Marquardt

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			جهانی، و شهروندی جهانی- عدالت اجتماعی- پیشرفت معلمان و تبدیل شدن به شهروندان منتقد- و ...
۲	اولگا وی. گوکالنکو و ولادیمیر پی. بوریسنکوف[۲۴] (۲۰۱۶)	آموزش چندفرهنگی در شرایط جهانی سازی	ایجاد فضای یکپارچه آموزشی و فرهنگی با توجه به چندفرهنگی- مشکلات حفظ هویت فرهنگی و سازگاری در محیط چندفرهنگی- شخصیت گرای چند فرهنگی شخصی با شیوه های خود سازماندهی خلاق-توانایی در حل مشکلات ارتباطی مؤثر- توانایی های ارتباطات بین فرهنگی در کارهای حرفه ای- هفت صلاحیت رهبران جهانی مربوط با سواد فرهنگی(تحمل ابهام - انعطاف پذیری رفتاری-همدلی- مدیریت بهتر با سواد فرهنگی- ویژگی رهبران موفق، توجه و

[24] . Olga V. Gukalenko, and Vladimir P. Borisenkov

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			استفاده از شباهت ها و اختلافات بین مردم، شرکت ها و کشورها، از نظر فرهنگی – سواد شخصی + سواد اجتماعی + سواد تجاری + سواد فرهنگی = سواد جهانی = تعالی کلاس جهانی–و ...
۳	جنوا گی و تایرون سی هاوارد[۲۵] (۲۰۱۰)	آموزش معلمان چندفرهنگی در قرن بیست و یکم	–مهارتهای مورد نیاز در قرن ۲۱ برای تبدیل شدن به شهروندی جهانی –ضرورت برقراری ارتباط و همکاری با گروه های مردمی در مرزهای فرهنگی، جغرافیایی و زبانی مختلف– تاثیر ارتباط با فرهنگ های مختلف حتی در اقتصاد جامعه– کسب مهارت از طریق تعامل صلح جویانه، و رفتار احترام آمیز با دیگران برای همه مردم نه تنها مدیران برتر جامعه– توجه به اقوام و فرهنگ ها– توجه به اصل کمیت(آموزش

[25] . Geneva Gay & Tyrone C. Howard

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			برای همه) و اصل کیفیت(آموزش خوب برای همه) - مهارتهای اساسی قرن بیست و یکم در ارتباط با سواد فرهنگی- مهارت ارتباطات (صحبت کردن به زبان اضافی؛ حساسیت به اختلافات فرهنگی؛ مقاومت در برابر کلیشه)-و ....
٤	کاپویانیس، تئودورا[٢٦](٢٠١٩)	مشارکت سواد آموزی در یادگیری چند زبانه و چند فرهنگی	شناختن هویت خویش در توسعه فرهنگ خویش- به اشتراک گذاشتن مفاخر علمی تاریخی مرتبط با فرهنگ و زبان خود- شنیدن جدی شکایات بچه ها در مدرسه -درک خواسته های اجتماعی رفتار نژادی درون فرهنگ بچه ها-پرداختن به اشکال رفتار ستمگرانه -توجه به برقراری عدالت و رفع نابرابری هایی چون نژادپرستی-کثرت

[26] . Kapoyannis, Theodora

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			گرایی فرهنگی- هویت (تاریخی، سرزمینی و...) -از خود بیگانگی -تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی - بازنمایی تبعیت از قدرت، سلطه طبقاتی، نژادپرستی و روابط نابرابر-فهم انتقادی نسبت به کارکرد واقعی مدرسه- و...
۵	النا شلیاخوفچوک (۲۰۱۹) [۲۷]	بعد از سواد فرهنگی: مدل های جدید صلاحیت بین فرهنگی برای زندگی و کار در جهان	افزایش سواد فرهنگی از وظایف اساسی مربیان و مؤسسات در تمام سطوح- ایجاد تغییر در ذهنیت افراد و نحوه ارتباط آنها با جهان اطراف لازمه جهانی شدن - توسعه سواد فرهنگی یک فرآیند جمعی-سواد فرهنگی عامل توانمند سازی افراد - توسعه مهارت های ارتباطی در فرد، بوسیله برقراری ارتباط با افرادی با پیشینه های متنوع

[27] . Elena Shliakhovchuk

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			فرهنگی - کسب مهارت های فرهنگی با کاوش در دیدگاه ها و شیوه های مختلف فرهنگی- تفکر در خود از منظر فرهنگی و نژادی- تفکر انتقادی- و ...
٦	سرگیوا پولیاکوا گلتسوا کولوسووا شافاژینسکایا پولوزنتسوا اسمیرنووا[28] (۲۰۱۹)	توسعه سواد بین فرهنگی معلمان در سیستم آموزش حرفه ای بیشتر	سواد چندفرهنگی پیش شرط برقراری ارتباط در یک جامعه چند فرهنگی- ارتقا یافتن مهارت های گفتگوی بین فرهنگی در یک جامعه چند فرهنگی در مدرسه و محیط آموزشی- افزایش ارتباطات و سوادچندفرهنگی از طریق جذب جوانان جهت شرکت در فعالیتهای اجتماعی و فرهنگی در بین اقوام- ایجاد نگرش مثبت به فرهنگ ملتهای دیگر- تشدید تعامل بین فرهنگی در جوامع

[28] . Sergeeva M.G.Poliakova I. VGoltseva O.S.Kolosova G.M.Shafazhinskaya N.E.Polozhentseva I.V.Smirnova M.A

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			مختلف فرهنگی-گسترش ارتباطات بین فرهنگی در دنیای مدرن- اهمیت دستیابی به درک متقابل بین افراد با فرهنگ های مختلف- آموزش چندفرهنگی بخشی جدا نشدنی از آموزش عمومی و تبدیل آن به آموزش حرفه ای- رشد تنوع فرهنگی و قومی در دهه های اخیر- افزایش قابل توجه مهاجرت – عدم سواد فرهنگی معلمان چالشی برای آموزش-و ...
۷	هسیو-پینگ هوانگ و یینگ-یائو چنگ و چنگ-فو یانگ[۲۹](۲۰۱۶)	ادراک معلمان علوم درباره سوادآموزی و برنامه های درسی چند فرهنگی	درک مفهوم فرهنگ هر گروه قومی و رفتن به سمت قدردانی، تحمل، و احترام به اقوام مختلف- فراتر رفتن از اختلافات فرهنگی و گذراندن فرآیند یادگیری از یکدیگر- درک تفاوت های چندفرهنگی و تأیید ارزش آنها

[29] . Hsiu-Ping Huang and Ying-Yao Cheng and Cheng-Fu Yang

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			توسط معلمان- داشتن نگرش خود بازتابی نسبت به چند فرهنگی در معلمان- عملکرد بهتر معلمان در کلاس با داشتن سواد چندفرهنگی-ارتقا آگاهی ها با احترام به زبان و میراث و فرهنگ‌ها – لزوم توسعه ی مهارت فردی برای شهروندی فعال در جامعه -تحقق درک بهتر فرهنگ های مختلف -توانمند سازی فردی و اجتماعی افراد به لحاظ آموزشی و انسانی - و ...
۸	کیتلین مک مون دولی[۳۰](۲۰۰۸)	آموزش معلم با سواد چند فرهنگی: به دنبال تحولات خرد	احساس آمادگی لازم برای تدریس به دانش آموزان متنوع فرهنگی و زبانی- سواد چندفرهنگی برای پاسخگویی به نیازهای جمعیت دانشجویی متنوع-گوش دادن به صدای درون گروه های اقلیت -

[30] . Caitlin McMunn Dooley

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			ضرورت توجه به تعلیم و تربیت-تبدیل مدارس به مکان هایی که در آن ها امکان فهم و تمرین حقوق و مسئولیت های یک شهروند فعال و نقاد در اشکال مختلف یادگیری اجتماعی وجود داشته باشد- و...
۹	پاتریشیا آر اشمیت[۳۱] (۲۰۰۶)	تأملات یک معلم: پیاده سازی یادگیری سواد چند فرهنگی	تاثیر عدم درک معلم از سایر فرهنگ ها بر رفتار و عملکرد دانش آموزان – تاثیر ارتباطات خانه و مدرسه–مهارت های تفکر چابک (اعتماد به نفس با پیچیدگی، مدیریت پارادوکس ها، حل مشکلات)- مهارت های بین فردی و ارتباطی (خلاقیت، رابطه و ایجاد تیم، همکاری)- مهارت های عملیاتی جهانی (مدیریت نیروی کار متنوع، درک بازارهای جهانی، توانایی کار در سطح بین

[31] . Patricia R. Schmidt

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			المللی، مهارت های زبانی، حساسیت فرهنگی) - زیست مسالمت آمیز افراد و ادیان- و ...
۱۰	گریس فورورگر[۳۲] (۲۰۰۹)	مداخله سواد چندفرهنگی برای دانشجویان در اقلیت های زبانی	مشارکت والدین بچه ها درگروه اقلیت با مدرسه- مشارکت فعال دانش آموزان به زبان های اول و دوم خود در برنامه درسی - هدف اصلی سواد چندفرهنگی آموزش دانش‌آموزان در مورد طیف وسیعی از گروه های فرهنگی –کثرت گرایی فرهنگی- به رسمیت شناختن اقلیت ها توسط حکومت مرکزی- توجه به هویت فردی و جمعی
۱۱	بوراک اولور، آیتونگا اوگوز[۳۳] (۲۰۱۹)	درک صلاحیت مدرسین از منظر آموزش چند فرهنگی	حمایت از آموزش چند فرهنگی- ادراک بالاتر معلمان زن از آموزش چندفرهنگی- ایجاد محیط یادگیری دموکراتیک توسط معلمان چند فرهنگی - احترام به

[32] . Grace Feuerverger
[33] . Burak Olur, Aytunga Oguz

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			تفاوتهای فرهنگی دانش آموزان در کلاس-گفتمان های آموزش عدالت اجتماعی- تدریس برای عدالت اجتماعی- آموزش چندفرهنگی- عدالت اجتماعی هدف آموزش چندفرهنگی- ترویج عدالت اجتماعی با آموزش چندفرهنگی
۱۲	آنجلیکا ویلیگاس[۳۴] (۲۰۱۹)	آموزش چند فرهنگی اجرا شده در مدارس ابتدایی	اهمیت آموزش چند فرهنگی در یک محیط کلاس- مفید بودن آموزش چند فرهنگی در محیط مدرسه هم برای مربی و هم برای دانش آموزان- -تکثر و تنوع- تاثیر مدرسه بعنوان یک سیستم اجتماعی در بستر چندفرهنگی- برابری آموزشی- استفاده از رویکرد تلفیقی سازماندهی محتوای برنامه درسی چندفرهنگی- توجه

[34] . Angelica Villegas

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			به نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان
۱۳	یاسمین آکار سیفتسی[۳۵] (۲۰۱۹)	رویکردهای آموزش چند فرهنگی و رویکردهای تربیت معلم	ایجاد توانایی در معلمان برای تحمل تفاوت ها و حساس بودن به تنوع- توجه به دانش و مهارتهای عملی مناسب برای اجرای برنامه آموزش چند فرهنگی- آموزش معلمان- تاکید برعدالت اجتماعی- آموزش معلمان برای عدالت اجتماعی- فراهم آوردن فرصت های یادگیری پیچیده از نظر فکری برای همه دانش آموزان
١٤	یوب کیم جنیفر دی. ترنر پاملا ا. میسون[۳۶]	موارد آموزش معلم سواد چند فرهنگی دانش آموز محور	آموزش معلمان چندفرهنگی بصورت هدفمند- چالش برانگیز بودن آموزش زبان آموزان دارای سابقه فرهنگی متفاوت- کمک به آموزش معلمان چندفرهنگی با

[35] . Yasemin Acar-Ciftci
[36] . Youb KimJennifer D. TurnerPamela A. Mason

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
	(۲۰۱۵)		استفاده از رویکردهای دانشجو محوری - بینش های جدید فرهنگی در مورد دانش آموزان متنوع فرهنگی- آموزش سواد فرهنگی برای همه دانش آموزان در محیط‌های کلاسی با رویکرد مشارکتی و دانشجو محور- فرصت‌سازی اینترنت برای دانش آموزان جهت یادگیری فعال با سبک‌های یادگیری چندگانه- گسترش برنامه های توسعه ای آموزشی برای معلمان در خصوص توجه به فرهنگ های مختلف- و...
۱۵	جیوتسنا پاتنیک و ادوینا نبرد ولد[۳۷](۲۰۰۶)	سواد چند فرهنگی معلمان پیشگام	-عملکرد موفقیت آمیز معلم های چندفرهنگی منوط به بازسازی چارچوب سازمانی- خدمات چندفرهنگی معلمان بیشتر بر رویه های اجتماعی و تعصبات

[37] . Jyotsna Pattnaik & Edwina Battle Vold

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			شخصی دانش آموزان تمرکز دارد- توانایی تحلیل و درک جامعه یا فرهنگ های خاص ضرورت سواد فرهنگی برای ورود به یک فرهنگ جدید جهت برقراری ارتباط با افراد آن فرهنگ-سواد فرهنگی،موجب برجسته شدن ارتباط، مقایسه و نقد- قرار گرفتن ایده‌ها در یک همکاری غیررشته ای و بین المللی بوسیله سواد فرهنگی-و ....
۱۶	لیزا تیلور و مایکل هوچسمن[۳۸] (۲۰۱۲)	چرا سواد چندفرهنگی؟ آموزش چند فرهنگی در داخل و خارج از مدارس	ریشه های چندفرهنگی یک میراث فکری جهانی- روایت های گسترده تر و الگوهای تاریخ جهان - چالشی برای مربیان و سیاست گذاران آموزش و پرورش- سیاست ضد استعماری
۱۷	سوگی	بررسی	افزایش پیچیدگی همراه با تنوع

[38] . Lisa Taylor and Michael Hoechsmann

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
	کوکتاس[39] (۲۰۱۶)	صلاحیت های آموزش چند فرهنگی اعضای هیئت علمی	جمعیتی بدنه دانشجویی و عدم تطابق فرهنگی بین دانشجویان و مربیان آنها - اهمیت تدریس چندفرهنگی به عنوان یک ضرورت حرفه ای برای اعضای هیئت علمی- پرداختن به مسائل مختلف در کلاسهای چندفرهنگی و خدمت‌رسانی بهتر به طیف گسترده ای از دانشجویان-
۱۸	سوزان مارینو یلین و دورین آرچیلا پرز[40](۲۰۱۰)	سواد چند فرهنگی در آموزش و پرورش: تحقق اهداف استانداردهای ایالتی فلوریدا سانشاین	آموزش چند فرهنگی در لایه های ضخیم شده شبکه های چند فرهنگی- ایجاد رویکرد عادلانه تر نسبت به گفتمان کلاس- ایجاد یک محیط یادگیری کیفی تسهیل شده- آموزش چند فرهنگی "یک ایده یا مفهوم- برخورداری از فرصت های برابر برای یادگیری در مدرسه برای تمامی دانش

39 . Sevgi Kucuktas

40 . Susan Marino Yellin and Doreen Archilla Perez

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			آموزان از هر رنگ و زبانی - استانداردها پایه ای و ایجاد سیستم پاسخگو در آموزش چندفرهنگی-
۱۹	الکساندر ال و گیتاسشادری [41] (۲۰۱۸)	ارتقاء تنوع و آموزش چندفرهنگی در آموزش عالی	مورد غفلت قرار گرفتن موضوعات چندفرهنگی در برنامه های درسی – اولویت آموزش چندفرهنگی از نظر اساتید- آماده کردن دانشجویان برای دنیای واقعی-فعال کردن دانشجویان اقوام مختلف درکلاس- حمایت استاد از فعالیت دانشجویان اقوام متفاوت –همدلی استاد با دانشجویان اقوام مختلف- حمایت از آموزش چندفرهنگی با استفاده از مواد، روش تدریس، تکنیک و انتخاب استراتژی و مدیریت مناسب کلاس - ایجاد محیط یادگیری دموکراتیک توسط

41 . Alexander L. and Gita Seshadri

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			استاد از طریق احترام گذاشتن به تفاوتهای فرهنگی دانشجویان- و ...
۲۰	یوسوپووا، گولناز ف. پودگورکی، جوزف ؛ مارکووا، نادژدا جی[42](۲۰۱۵)	آموزش چندفرهنگی جوانان در محیط آموزشی موسسه آموزش عالی	شکل‌گیری روابط فرهنگی بین دانشجویان در یک محیط آموزشی چندفرهنگی- آشنایی با میراث فرهنگی یکدیگر- بهبود کیفیت ارتباطات بین فرهنگی-
۲۱	هوآ-یو سباستین چرنگ و لورا ا. دیویس[43](۲۰۱۹)	موضوعات چند فرهنگی: یک تحقیق، مفروضات کلیدی چند فرهنگی، اصلاح آموزش در تربیت معلم	سطح بالاتر آگاهی چندفرهنگی با افزایش مهارت آموزشی- آگاهی چند فرهنگی بیشتر در میان معلمان دانش آموز(دانشجومعلمان)-استفاده معلمان از ویژگی های فرهنگی، تجربیات و دیدگاه های خود- ارایه شیوه هایی برای فرصت

42 . Yusupova, Gulnaz F.; Podgorecki, Józef; Markova, Nadezhda G.
43 . Hua-Yu Sebastian Cherng and Laura A. Davis

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			های برابر آموزشی- گسترش فهم چندفرهنگی با آموزش دوره های چند فرهنگی در دانشکده های تربیت معلم- تدریس دوره هایی با هدف آموزش چند فرهنگی در دانشکده های تربیت معلم —و ...
۲۲	پاملا هارتمن و کورین رنگوت و مری ترزا سیگ[44](۲۰۱۸)	آموزش معلم مبتنی بر مسئله:پرورش سواد آموزی در کلاس های درس چندفرهنگی	توسعه سواد در زمینه های محتوایی- سطح سواد متفاوت دانش آموزان متنوع زبانی و فرهنگی- درگیرکردن دانش آموزان از طریق فرصتهای یادگیری مشارکتی و فعال- لزوم اجرای آموزش چند فرهنگی در مدارس- توجه به ماهیت اطلاع‌رسانی و توصیفی آموزش چند فرهنگی- عدم محدودیت آموزش چند فرهنگی- آموزش چند فرهنگی یکی از اهداف

[44] . Pamela Hartman and Corinne Renguette and Mary Theresa Seig

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			اصلی کتاب درسی- عدم بحث های عمیق درباره موضوع چند فرهنگی در کتاب های درسی- روابط قدرت بعنوان مانعی برای اجرای برنامه آموزش چند فرهنگی- تاثیرگذاری سیستم آموزشی، نژادپرستی، تعصب، تبعیض نژادی، و... بر یادگیری و پیشرفت دانش آموزان و حتی بر آینده آنها- اهمیت گفتمان‌های اقلیت‌ها در روند ساخت‌وساز دانش و یادگیری دانش آموزان-و ...
۲۳	صادقی(۱۳۹۹)	رویکرد آموزش چندفرهنگی و چالش های پیش رو	-رویکرد چندفرهنگ گرایی- توجه به تفاوت های فردی، نژادی، فرهنگی،قومی،زبانی و جنسیتی(توجه به دیگری)- عدم آگاهی معلمان از ارزش رویکرد برنامه درسی چندفرهنگی- عدم پذیرش تفاوت های فرهنگی

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			وقومی از طرف برخی معلمان- عدم اطلاع کافی مدرسان مراکز تعلیم و تربیت دانشجومعلمان(دانشگاه فرهنگیان) با مفاهیم و اصول و اهداف برنامه دسی چندفرهنگی- عدم تدوین محتوای برنامه درسی دانشگاه فرهنگیان با جهت گیری چندفرهنگی- و...
۲٤	هواس بیگی، فاطمه - صادقی، علیرضا (۱۳۹۹)	سنجش میزان سواد چندفرهنگی استادان دانشگاه علامه طباطبائی و ارائه راهکارهایی برای ارتقای آن	-تک فرهنگی مخاطره آمیز- وجود سابقه چند فرهنگی- عمومی شدن پذیرش چند فرهنگی - وجود گفتمان مقاومت فرهنگی- چالش های زبانی- خود ارجحی فرهنگی - خودباختگی هویتی اقوام - کم ثباتی جامعه - کم سوادی چند فرهنگی- کلیشه سازی قومی- چند فرهنگی هراسی -وجود سیاست زدگی آموزشی-

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			هژمونیک شدن زبان فارسی - مخالفان چند فرهنگی- خبره گرایی قومی -بازآموزی چند فرهنگی -حکومت‌مندی قومی - سیاستگذاری زبانی- تحقق گفتمان عدالتمند-و...
۲۵	مصطفی زاده، اسماعیل- کشتی آرای، نرگس- قلی زاده،آذر(۱۳۹۸)	ضرورت آموزش چندفرهنگی و واکاوی عناصر و مولفه های تعلیم و تربیت چندفرهنگی	-توجه به منزلت و کرامت انسانی- لزوم احترام به فرهنگ همه انسان ها – فقدان آموزش چندفرهنگی در نظام تربیتی کنونی- جهانی شدن آموزش چندفرهنگی و لزوم توجه به آن- ضرورت تربیت معلمان آشنا به آموزش چندفرهنگی- توجه به برنامه درسی چندفرهنگی در آموزش ضرورتی اجتناب ناپذیر – آموزش ضد تبعیض نژادی- پذیرش تنوع و تکثر- همزیستی مسالمت آمیز با گروه های دیگر- رعایت عدالت تربیتی- انعطاف

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			در برنامه های درسی-تنوع در روش های تدریس- تنوع در استفاده از مواد آموزشی- حق حفظ زبان های اقلیت- و ...
۲۶	حمیدی‌زاده، کتایون- فتحی واجارگاه،کور وش- مهران، گلنار- عارفی، محبوبه؛ (۱۳۹۷)	تحلیل نظام‌مند آموزش چندفرهنگی، در ایران	-نگرش مثبت معلمان نسبت به تنوع و نقاط اختلاف و شباهت ها-استفاده از سبک گفتار دانش آموزان در محاوره کلاسی-ارتباط تنگاتنگ با والدین و استفاده از انان در فرایند یادگیری- به رسمیت شناختن هویت چندگانه دانش آموزان و توسعه زبان- پذیرش تفاوت میان دانش آموزان -لزوم داشتن دانش تاریخی و فرهنگی معلم- حضور در اجتماعات مناسبتی دانش آموزان در خارج ازمدرسه –
۲۷	عینی، اکرم- یزدانی، حمید-	تحلیل محتوا کتاب درسی علوم اجتماعی	-توجه به ابعاد نظری آموزش چندفرهنگی از منظر جنسیت، معلولیت، قومیت، فرهنگ، عدالت

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
	صادقی، علیرضا (۱۳۹۷)	دوم ابتدایی بر اساس مولفه های آموزش چندفرهنگی	اجتماعی و صلح- عدم توجه به افراد معلول و ناتوان و قومیت های مختلف در کتاب درسی دوره دوم علوم اجتماعی- توجه اندک به ارزش های چندفرهنگی- فرصت برابر آموزشی- تضاد میان فرهنگ دانش آموز با فرهنگ مدرسه موجبات بروز مشکل در رسیدن به هدف-
۲۸	ملکی پور، احمد - حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۵)	تبیین برنامه چندفرهنگی با تاکید برشناسایی مولفه های هویت بین المللی، ملی و بومی برنامه درسی	-روزآمد کردن محتوای برنامه درسی با تأکید بر تحولات و دگرگونی های جهانی-توجه به دروس و رشته های جدید با اقتباس از فضای برنامه درسی بین‌المللی-توجه به معضلات و چالش های جهانی از جمله تبعیض نژادی، قومی و جنسیتی، ایجاد صلح جهانی، ریشه کن کردن فقر گنجاندن آن ها در

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			برنامه درسی-بسترسازی زیرساخت های آموزش از راه دور در راستای غنی تر کردن برنامه درسی بین المللی- بسترسازی روادیدی جهت تسهیل چرخه مدیریت دانش با سایر ملت ها- و ...
۲۹	رحمانی، عذرا - فقیهی، علیرضا- حسینی مهر، علی - سرمدی، محمدرضا. (۱۳۹۵).	اعتبارسنجی مولفه‌های آموزش چندفرهنگی برای طرح در برنامه درسی دوره ابتدایی	-کثرت گرایی فرهنگی -تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی -حقوق بشر -عدالت اجتماعی -درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف -انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتب درسی -احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها -تفاوت های فردی
۳۰	مصطفی‌زاده، اسماعیل؛ میرزایی،	مقدمه ای بر آموزش و پرورش	-حفظ و تقویت آداب و رسوم و زبان های اقوام مختلف -رویکرد بین‌المللی سازی در تصمیم سازی

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
	خلیل؛((۱۳۹۵)	چندفرهنگی	های کلان آموزشی و فرهنگی و تدوین برنامه درسی -گسترش صلح و روش های زیست مسالمت آمیز -تقویت اصول مشترک انسانی -گسترش عدالت -آموزش ضد تبعیض نژادی - توزیع برابر منابع و فرصت ها - احترام متقابل -گسترش تفاهم و تبادل فرهنگی در مقابل تهاجم فرهنگی -بهره مندی از ظرفیت فرهنگ های گوناگون در جهت ساخت جامعه امن توام با صلح
۳۱	علی پور، نسرین - علی پور، لیلا. (۱۳۹۵)	آموزش چندفرهنگی و قومیت در برنامه درسی	-کثرت گرایی فرهنگی -هویت (تاریخی، سرزمینی و...) -از خود بیگانگی -تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی -عدالت اجتماعی- درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت- درک و احترام به ادیان و مذاهب

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			مختلف- انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتب درسی- توجه به صلح و دوستی- احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها- -تقویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی- شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی-تفاوت های فردی- و ...
۳۲	وفائی، رضا - سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹٤)	مولفه آموزش چندفرهنگی و تحلیل آن در محتوا کتب درسی	-معرفی کتاب های مختلف به دانش آموزان در محتوای کتب درسی -توجه به رویدادهای مختلف تاریخی در جغرافیای فرهنگ های گوناگون در محتوای کتب درسی-ایجاد زمینه درک متقابل از سیر تحول فرهنگ های مختلف در محتوای کتب درسی- توجه به تفاوت های فرهنگی اقوام در محتوای کتب درسی-

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			کمک به درک و بهبود ارتباط های بین فرهنگی در محتوای کتب درسی-گنجاندن تنوعی از تجارب و نظرات گروه های قومی و فرهنگی در محتوای کتب درسی-کمک به درک و تحمل آراء متفاوت از فرهنگ های دیگر در محتوای کتب درسی-گنجاندن مطالبی در خصوص نحوه ارتباط بین فرهنگی در محتوای کتب درسی- و ...
۳۳	امینی، محمد(۱۳۹۱)	تبیین برنامه درسی چندفرهنگی و چگونگی اجرای آن در نظام برنامه ریزی درسی ایران	- لزوم ایجاد برنامه درسی چندفرهنگی حساس و پاسخگو نسبت به تفاوت های فرهنگی و قومی- عدم برنامه درسی چندفرهنگی عامل شکاف و بحران های اجتماعی،فرهنگی و هویتی -تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی - عدالت

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			اجتماعی -درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت -درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف -انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتب درسی -توجه به صلح و دوستی -احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها - تعریف تکالیف چند فرهنگی برای دانش آموزان -تقویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی- و ...
۳٤	غریب، جلال- گلستانی، سید هاشم- جعفری، سید ابراهیم(۱۳۹۵)	مبانی ارزش شناسی تعلیم و تربیت چندفرهنگی	-توجه به پست مدرنیسم و نظریه انتقادی- آموزش وپرورش عامل انتقال فرهنگ- آموزش وپرورش آرای گوناگون- توجه به دیگری -شنیدن صدای دیگر- ارج نهادن به تمایز- ترویج اختلاف نظر و آزادی عقیده و عمل همهٔ انسان ها- حمایت از اقلیت ها- آزاد

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			سازی و رهایی بخشی- نسبیت گرایی فرهنگی
۳۵	خسروی، علی اکبر – حلاج دهقانی، عادل – بابایی، بهاره (۱۳۹۷)	بررسی تناسب مولفه‌های برنامه درسی مدارس با آموزش چندفرهنگی از دیدگاه مدیران و معلمان دوره راهنمایی و متوسطه	– تاکید بر آموزش چند فرهنگی به عنوان رویکردی جدید در آموزش-عدالت آموزشی و تساوی فرصت های آموزشی- فراهم نمودن فرصت‌های برابر آموزشی برای همه دانش‌آموزان با فرهنگ، قومیت، مذهب، جنسیت، زبان، توانایی‌های ویژه و طبقات اجتماعی مختلف-شناخت توانایی ها و استعدادهای گوناگون دانش آموزان و لحاظ کردن آن ها در جریان تعلیم و تربیت-گنجاندن درک صحیح از نژاد و ملیت در سیستم آموزشی و طراحی برنامه درسی-معرفی فرهنگ های مختلف از طریق برنامه درسی- و...
۳۶	صادقی،	دانش	-ایجاد وفاق واتحاد -تبعیض،

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
	علیرضا. (۱۳۹۲)	چندفرهنگی و ارتقا سبک زندگی در ایران	تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی –درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت –درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف –توجه به صلح و دوستی –تفاوت های فردی – چرخه مدیریت دانش با سایر ملل –تقویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی –شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی
۳۷	عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فاضلی، نعمت الله (۱۳۹۰)	تلفیق راهبردهای مناسب برای تدوین برنامه درسی چندفرهنگی	–احترام به فراگیران، فرهنگ آن ها و اطلاعات عوام و توده مردم –تأکید بر بازتولید در آموزش و نقش نظام آموزشی در موفقیت فرزندان طبقات مسلط –تأکید بر نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان و نیاز به فهم انتقادی کارکرد مدرسه –تأکید بر چندفرهنگی به عنوان راه حل

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			نابرابری های قومی و نژادی -توجه به فرهنگ دانش آموزان و برنامه درسی پنهان مدارس -شنیدن صدا، خواسته ها و شکایات دانش آموزان -لزوم تبدیل مدارس به مکان هایی جهت فهم و تمرین حقوق و مسئولیت شهروندی -توجه به گروه های حاشیه ای
۳۸	عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش(۱۳۹۱)	جایگاه چند فرهنگی در آموزش مدرسه ای و آموزش عالی	-تاثیرگذار بودن یادگیری های آموزش مدرسه ای در زمینه آموزش چندفرهنگی بر آموزش عالی – تاثیر نوع یادگیری های دانش آموزان بر گسترش فضای سازگاری و توافق میان فرهنگ ها و یا ایجاد مانع در آموزش عالی- احساس برتری و تعصبات فرهنگی- وجود زمینه های خانوادگی و اجتماعی در استهزا سایر فرهنگ ها- ضعف اطلاعات

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ردیف	مولفین چندفرهنگی خارجی و داخلی	عنوان	کدهای باز
			دینی در خصوص برابری و برادری همه انسان- ضعف اطلاعات دانش آموزان از شخصیت ها و آثار فرهنگی برجسته هر قوم-نگاه عقلانی به فرهنگ ها و پرهیز از انحصارگرایی فرهنگی

پس از احصا ۲۳٦ عبارت از میان ۳۸ مقاله مورد نظر وارد مرحله بعد از انجام تحلیل اطلاعات شدیم که در این قسمت اطلاعات مطابق با جدول ٤ تقسیم شده و کدهای محوری به تعداد ۱۵ کد احصا شدند.

جدول ٤.کدگذاری محوری

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
درک آراء متفاوت	لزوم اجرای آموزش چند فرهنگی در مدارس-ارتباط با دیگر فرهنگ ها-تکثر و تنوع فرهنگی-آموزش چند فرهنگی-اهمیت گفتمان‌های اقلیت‌ها در روند ساخت‌وساز دانش و یادگیری دانش-تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی-مهارت ارتباطات (صحبت کردن به زبان اضافی؛ حساسیت به اختلافات فرهنگی و اجتماعی-حمایت معلم از فعالیت

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
	دانش آموزان اقوام متفاوت-همدلی معلم با دانش آموزان اقوام مختلف-حمایت از آموزش چند فرهنگی با استفاده از مواد، روش تدریس، تکنیک-درک اقوام و ادیان و مذاهب مختلف.....
توجه به مفهوم صلح، دوستی و همدلی	همدلی معلم با دانش آموزان اقوام مختلف-توجه به هویت فردی و جمعی-به رسمیت شناختن اقلیت ها توسط حکومت مرکزی-ترویج عدالت اجتماعی با آموزش چند فرهنگی-گفتمان های آموزش عدالت اجتماعی-برابری فرصت‌های آموزشی-مفاهمه قومی-کلیشه‌زدایی قومی-بازآموزی چند فرهنگی-وجود سابقه چند فرهنگی-مدارس به عنوان مکانی برای تبدیل شدن به شهروندی فعال و نقاد در زندگی اجتماعی-گوش دادن به صدای درون گروه های اقلیت-مهارت های بین فردی و ارتباطی (خلاقیت، رابطه و ایجاد تیم، همکاری)-مهارت های تفکر چابک (اعتماد به نفس با پیچیدگی، مدیریت پارادوکس)-لزوم آشنایی با آداب و رسوم و ویژگی های هر فرهنگ-توجه به خواسته های افراد جهت اتصال جهانی-تقویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی- تعریف تکالیف چند فرهنگی برای دانش آموزان-احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها ....
توجه به معرفی	تقویت درک صحیح از نژاد و ملیت دربرنامه درسی-تلاش برای از بین بردن سوگیری‌ها و کلیشه ها- توجه به

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
فرهنگ های مختلف در برنامه درسی	آموزش زبان های قومی و محلی در برنامه درسی-انعکاس مناسک و مراسم ادیان و مذاهب مختلف در محتوای کتب درسی-تعریف تکالیف چندفرهنگی برای دانش آموزان در محتوای کتب درسی-کمک به پذیرش تنوع، تکثرفرهنگی و قبول آن به عنوان واقعیتی طبیعی از زندگی انسان-احترام به حق حفظ زبان قومی برای اقلیت ها در محتوای کتب درسی -توجه به آموزش زبان های قومی و محلی در محتوای کتب درسی-آموزش پیش‌داوری نکردن در مورد افراد، قومیت ها و فرهنگ های خاص بوسیله محتوای کتب درسی....
	ویژگی رهبران موفق، توجه و استفاده از شباهت ها و اختلافات بین مردم، شرکت ها و کشورها، از نظر فرهنگی نیاز جامعه به سواد فرهنگی - مدیریت بهتر با سواد فرهنگی- -سواد شخصی + سواد اجتماعی + سواد تجاری + سواد فرهنگی = سواد جهانی = تعالی کلاس جهانی-مهارت ارتباطات (صحبت کردن به زبان اضافی؛ حساسیت به اختلافات فرهنگی- مهارت همکاری (احترام به اختلافات افراد با پیشینه های متنوع اجتماعی و فرهنگی)-مهارت شهروندی، محلی و جهانی (قدردانی از تفاوت های بین سیستم های ارزشی)-مهارت مسئولیت های شخصی و اجتماعی از جمله آگاهی و شایستگی فرهنگی-توجه به اصل کمیت(آموزش برای همه) و اصل کیفیت(آموزش خوب برای همه)-ویژگی رهبران موفق،

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
	توجه و استفاده از شباهتها و اختلافات بین مردم از نظر فرهنگی....
تعالی کلاس جهانی	توجه به نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان-تاثیر مدرسه بعنوان یک سیستم اجتماعی در بستر چندفرهنگی-نیاز جامعه به سواد فرهنگی-ویژگی رهبران موفق، توجه و استفاده از شباهت ها و اختلافات بین مردم، شرکت ها و کشورها، از نظر فرهنگی-ارتقا آگاهی ها با احترام به زبان و میراث و فرهنگ‌ها-شنیدن جدی شکایات بچه ها در مدرسه-تفکر انتقادی-ضرورت توجه به تعلیم و تربیت-مدارس به عنوان مکانی برای تبدیل شهروند فعال و نقاد در زندگی اجتماعی-مهارتهای مورد نیاز در قرن ۲۱ برای تبدیل شدن به شهروندی جهانی-کسب مهارت از طریق تعامل صلح جویانه، و رفتار احترام آمیز با دیگران برای همه مردم نه تنها مدیران برتر جامعه-سواد فرهنگی عامل توانمند سازی افراد .....
افزایش مهارت معلمان متناسب با آموزش چندفرهنگی	تبیین نحوه همزیستی مسالمت آمیز با انسان های دیگر-مدارس به عنوان مکانی برای تبدیل شدن به شهروندی فعال و نقاد در زندگی اجتماعی-گنجاندن درک صحیح از نژاد و ملیت در سیستم آموزشی و طراحی برنامه-آشنایی دانش آموزان با تجربیات، کشمکش ها و دیدگاه های گروه های قومی و فرهنگی جنسیتی مختلف-توجه به تنوع، متمایز بودن، پیچیدگی و غیر قابل پیش‌بینی بودن

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
	افراد- زیست مسالمت آمیز افراد و ادیان.....
توجه به اصول مشترک انسانی در برنامه درسی	نیاز جامعه به سواد فرهنگی-توجه به نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان- عدم بحث عمیق درباره موضوع چندفرهنگی در کتاب های درسی-تدریس دوره هایی با هدف آموزش-چندفرهنگی در دانشکده های تربیت معلم-فقدان آموزش چندفرهنگی در نظام تربیتی کنونی-توجه به هویت بین‌المللی در برنامه درسی چندفرهنگی-ویژگی رهبران موفق، توجه و استفاده از شباهت ها و اختلافات بین مردم از نظر فرهنگی.....
جهانی شدن آموزش چندفرهنگی و لزوم توجه به آن	روابط قدرت بعنوان مانعی برای اجرای برنامه آموزش چند فرهنگی-شناخت توانایی ها و استعدادهای گوناگون دانش آموزان و لحاظ کردن آنها در جریان تعلیم و تربیت-اهمیت گفتمان‌های اقلیت‌ها در روند ساخت‌وساز دانش و یادگیری دانش آموزان-تاثیر مدرسه بعنوان یک سیستم اجتماعی در بستر چندفرهنگی-ارایه شیوه هایی برای فرصت های برابر آموزشی-توجه به اصل کمیت(آموزش برای همه) و اصل کیفیت(آموزش خوب برای همه-فرصت‌سازی از طریق اینترنت برای دانش آموزان جهت یادگیری فعال و ارتباط با دیگر فرهنگ ها- آموزش سواد فرهنگی برای همه دانش آموزان در محیط‌های کلاسی با رویکرد مشارکتی و دانشجو محور.....
لزوم اجرای	درک فرهنگ جدید با کسب سواد چند فرهنگی-شناسایی

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
آموزش چندفرهنگی در مدارس	اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی-احترام به فراگیران، فرهنگ آن ها و اطلاعات عوام و توده مردم-تاکید بر چندفرهنگی به عنوان راه حل نابرابری های قومی و نژادی-کثرت گرایی فرهنگی-هویت (تاریخی، سرزمینی و...)-درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت-درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف-توجه به صلح و دوستی-احترام به حق آموزش و حفظ زبان قومی اقلیت ها-تعریف تکالیف چند فرهنگی برای دانش آموزان-آموزش وپرورش عامل انتقال فرهنگ.....
ایجاد وفاق واتحاد در عین کثرت گرایی	ایجاد محیط یادگیری دموکراتیک توسط معلم از طریق احترام گذاشتن به تفاوتهای فرهنگی دانش آموزان-توسعه فردی-بازآموزی چند فرهنگی-خبره گرایی قومی-تحقق گفتمان عدالت-کیفیت بخشی آموزشی-اثربخشی یادگیری-کلیشه‌زدایی قومی-همگرایی نظام‌مند-مفاهمه قومی-عمومی شدن پذیرش چند فرهنگی.....
پرورش شهروند فعال، دموکراتیک محلی و جهانی	روابط قدرت بعنوان مانعی برای اجرای برنامه آموزش چند فرهنگی-عدم بحث های عمیق درباره موضوع چند فرهنگی در کتاب های درسی-اهمیت گفتمان‌های اقلیت‌ها در روند ساخت‌وساز دانش و یادگیری دانش‌آموزان-تاثیرگذاری سیستم آموزشی، نژادپرستی، تعصب، تبعیض نژادی، و... بریادگیری و پیشرفت دانش آموزان و حتی برآینده آنها-تاثیر مدرسه بعنوان یک سیستم اجتماعی در بستر چندفرهنگی-

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
	استفاده از رویکرد تلفیقی سازماندهی محتوای برنامه درسی چندفرهنگی-استفاده معلمان از ویژگی های فرهنگی، تجربیات و دیدگاه های خود-توجه به اصل کمیت(آموزش برای همه) و اصل کیفیت(آموزش خوب برای همه-توجه به نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان-پذیرش تفاوت میان دانش‌آموزان-توجه به تنوع، ....
توسعه تفکر انتقادی	برابری آموزشی-اصلاح و ترمیم اشتباهات مدارس در آموزش به کودکان دارای فرهنگ های-تحقق درک بهتر فرهنگ های مختلف-توانمند سازی فردی و اجتماعی افراد به لحاظ آموزشی و انسانی-تمجید تنوع بعنوان یک واقعیت طبیعی زندگی در مدرسه-افزایش آگاهی میان فرهنگی در میان تمامی دانش آموزان-شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی-تفاوت های فردی-درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت -درک و احترام به ادیان و مذاهب-مشارکت والدین با قومیت های مختلف در امور مدرسه-طراحی تجارب یادگیری مناسب برای کودکان مختلف قومی و نژادی توسط متولیان مدرسه.....
عدالت اجتماعی هدف آموزش چند	حمایت معلم از فعالیت دانش آموزان اقوام مختلف درکلاس-تضاد میان فرهنگ دانش آموز با فرهنگ مدرسه موجبات بروز مشکل در رسیدن به هدف-حمایت از آموزش چند فرهنگی با استفاده از مواد، روش تدریس، تکنیک-شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی-

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری محوری	کدگذاری باز
فرهنگی	تقویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی-به روزرسانی محتوا بر اساس تحولات جهانی-تعریف تکالیف چند فرهنگی برای دانش آموزان-لزوم تبدیل مدارس به مکان هایی جهت فهم و تمرین حقوق و مسئولیت شهروندی-احترام به فراگیران، فرهنگ آن ها و اطلاعات عوام و توده مردم-شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی-تقویت مهارت مدرسان متناسب با آموزش چندفرهنگی....
توجه به ارزش های چندفرهنگی	گسترش برنامه های توسعه ای آموزشی برای معلمان در خصوص توجه به فرهنگ های مختلف- آموزش سواد فرهنگی برای همه دانش آموزان در محیط‌های کلاسی با رویکرد مشارکتی و دانشجو محور-ایجاد محیط یادگیری دموکراتیک توسط معلم از طریق احترام گذاشتن به تفاوت های فرهنگی دانش آموزان....
ضرورت تربیت معلمان آشنا به آموزش چندفرهنگی	تاثیرگذاری سیستم آموزشی، نژادپرستی، تعصب، تبعیض نژادی، و... بریادگیری و پیشرفت دانش آموزان و حتی برآینده آنها-عدم بحث های عمیق درباره موضوع چند فرهنگی در کتاب های درسی-توجه به نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان-پرداختن به اشکال رفتار ستمگرانه-عدم آگاهی معلمان از ارزش رویکرد برنامه درسی چندفرهنگی-عدم پذیرش تفاوت های فرهنگی وقومی از طرف برخی معلمان-عدم اطلاع کافی مدرسان

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری باز	کدگذاری محوری
مراکز تعلیم و تربیت دانشجومعلمان(دانشگاه فرهنگیان) با مفاهیم و اصول و اهداف برنامه دسی چندفرهنگی-عدم تدوین محتوای برنامه درسی دانشگاه فرهنگیان با جهت گیری چند فرهنگی.....	

در ادامه فرایند تحلیل از کدهای بدست آمده به مولفه های اصلی دست می-یابیم که در این حالت جدول شماره (۵) با ۷ کدگزینشی حاصل می شود، که در ادامه آورده شده است.

جدول ۵.کدگذاری گزینشی

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
تعالی کلاس جهانی	-هفت صلاحیت رهبران جهانی مربوط با سواد فرهنگی(تحمل ابهام -انعطاف پذیری رفتاری - همدلی - عدم قضاوت-جهت گیری هدف -جامعه پذیری -مهارت های فرا ارتباطی) -نیاز جامعه به سواد فرهنگی- مدیریت بهتر با سواد فرهنگی- ویژگی رهبران موفق، توجه و استفاده از شباهت ها و اختلافات بین مردم، شرکت ها و کشورها، از نظر فرهنگی - سواد شخصی + سواد اجتماعی + سواد تجاری + سواد فرهنگی = سواد جهانی	(اولگا وی. گوکالنکو و ولادیمیر پی. بوریسنکوف،۲۰۱۶)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	= تعالی کلاس جهانی	
	-ایجاد تغییر در ذهنیت افراد و نحوه ارتباط آنها با جهان اطراف لازمه جهانی شدن	النا شلیاخوفچوک(۲۰۱۹)
	مهارت های تفکر چابک (اعتماد به نفس با پیچیدگی، مدیریت پارادوکس ها، حل مشکلات)- مهارت های بین فردی و ارتباطی (خلاقیت، رابطه و ایجاد تیم، همکاری)- مهارت های عملیاتی جهانی (مدیریت نیروی کار متنوع، درک بازارهای جهانی، توانایی کار در سطح بین المللی، مهارت های زبانی، حساسیت فرهنگی) -	پاتریشیا آر اشمیت (۲۰۰۶)
	-ریشه های چندفرهنگی یک میراث فکری جهانی- روایت های گسترده تر و الگوهای تاریخ جهان	(لیزا تیلور و مایکل هوچسمن،۲۰۱۲)
	- سواد چندفرهنگی پیش شرط برقراری ارتباط در یک جامعه چند فرهنگی	سرگیوا و پولیاکوا و گلتسوا و کولوسوا و شافاژینکیا (۲۰۱۹)
پرورش شهروند	-لزوم تبدیل مدارس به مکان هایی جهت فهم و درک حقوق و مسئولیت شهروندی	عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
فعال، دموکراتیک محلی و جهانی		ابری، احمدعلی و فاضلی، نعمت الله (۱۳۹۰)
	- کسب مهارتهای اساسی قرن بیست و یکم در ارتباط با سواد فرهنگی- مهارت ارتباطات (صحبت کردن به زبان اضافی؛ حساسیت به اختلافات فرهنگی؛ مقاومت در برابر کلیشه)- مهارت شهروندی، محلی و جهانی (قدردانی از تفاوت های بین سیستم های ارزشی)-مهارت مسئولیت های شخصی و اجتماعی از جمله آگاهی و شایستگی فرهنگی (عملکردی محترمانه، کار مؤثر با افراد با پیشینه های گوناگون و پاسخگویی با ذهن آگاهانه به ایده ها و ارزش های مختلف)-مهارتهای مورد نیاز در قرن ۲۱ برای تبدیل شدن به شهروندی جهانی	جنوا گی و تایرون سی هاوارد(۲۰۱۰)
	-پرورش دانش آموزانی با ذهنیت جهانی توسط معلمان دارای ذهنیت جهانی - پرورش دانش آموزانی متعهد	اریک جون بایکر و شیلا ک. مارکوارت(۲۰۱٦)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	به فرهنگ سازی توسط معلمان متعهد به فرهنگ سازی– ارتباط میان شهروندی جهانی و آموزش چندفرهنگی- پیوند بین صلاحیت های جهانی و چندفرهنگی.....	
	– لزوم توسعه ی مهارت فردی برای شهروندی فعال در جامعه -تحقق درک بهتر فرهنگ های مختلف	هسیو-پینگ هوانگ و ییینگ-یائو چنگ و چنگ-فو یانگ(۲۰۱۶)
ایجاد وفاق و اتحاد در عین تکثر گرایی	-شنیدن جدی شکایات بچه ها در مدرسه -درک خواسته های اجتماعی رفتار نژادی درون فرهنگ بچه ها - توجه به اشکال رفتار ستمگرانه -توجه به برقراری عدالت و رفع نابرابری هایی چون نژادپرستی-کثرت گرایی فرهنگی- هویت (تاریخی، سرزمینی و...) -از خود بیگانگی -تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی.....	کاپویانیس، تئودورا (۲۰۱۹)
	ایجاد فضای یکپارچه آموزشی و فرهنگی با توجه به چندفرهنگی- فرد در مرز فرهنگ ها در شرایط دنیای	اولگا وی. گوکالنکو و ولادیمیرپی. بوریسنکوف(۲۰۱۶)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	چندفرهنگی- مشکلات حفظ هویت فرهنگی و سازگاری در محیط چندفرهنگی- شخصیت گرای چند فرهنگی شخصی با شیوه های خود سازماندهی خلاق و خود تحقق در دنیای چندفرهنگی.....	
	درک مفهوم فرهنگ هر گروه قومی و رفتن به سمت قدردانی، تحمل، و احترام به اقوام مختلف- فراتر رفتن از اختلافات فرهنگی و ایجاد فرآیند یادگیری از یکدیگر- درک تفاوت های چندفرهنگی و تأیید ارزش آنها توسط معلمان- عملکرد بهتر معلمان در کلاس با داشتن سواد چندفرهنگی	هسیو-پینگ هوانگ و ییِنگ-یائو چنگ و چنگ-فو یانگ(۲۰۱۶)
	-ایجاد وفاق واتحاد -تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی -درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت -درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف - -شناسایی اشتراکات فرهنگی، اجتماعی و سیاسی	صادقی،علیرضا (۱۳۹۲)
	تبعیض، تعصب و درگیری های قومی، نژادی، جنسیتی، فرهنگی - عدالت	امینی، محمد(۱۳۹۱)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	اجتماعی –درک و تحمل آرای فرهنگ های متفاوت –درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف	
	کسب مهارت از طریق تعامل صلح جویانه، و رفتار احترام آمیز با دیگران برای همه مردم نه تنها مدیران برتر جامعه–توجه به اقوام و فرهنگ ها	جنوا گی و تایرون سی هاوارد(۲۰۱۰)
	زیست مسالمت آمیز افراد و ادیان	پاتریشیا آر اشمیت (۲۰۰۶)
	–شرح نحوه همزیستی مسالمت آمیز با گروه های دیگر در محتوای کتب درسی–کمک به رفع نگرش های نژادی در دانش آموزان	وفائی، رضا – سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹٤)
	گفتمان های آموزش عدالت اجتماعی– تدریس برای عدالت اجتماعی– آموزش چندفرهنگی– عدالت اجتماعی هدف آموزش چندفرهنگی– ترویج عدالت اجتماعی با آموزش چندفرهنگی	بوراک اولور، آیتونگا اوگوز (۲۰۱۹)
	– توسعه سواد فرهنگی یک فرآیند جمعی–سواد فرهنگی عامل توانمند سازی افراد – توسعه مهارت های	النا شلیاخوفچوک(۲۰۱۹)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	ارتباطی در فرد، بوسیله برقراری ارتباط با افرادی با پیشینه های متنوع فرهنگی - کسب مهارت های فرهنگی با کاوش در دیدگاه ها و شیوه های مختلف فرهنگی	
	توجه به دیگری - شنیدن صدای دیگر- ارج نهادن به تمایز- ترویج اختلاف نظر و آزادی عقیده و عمل همهٔ انسان ها- حمایت از اقلیت ها- آزاد سازی و رهایی بخشی- توجه به نسبیت گرایی فرهنگی	غریب، جلال- گلستانی، سید هاشم- جعفری، سید ابراهیم(۱۳۹۵)
	-توجه به صلح و دوستی و تفاوت های فردی	صادقی،علیرضا (۱۳۹۲)
	-توجه به مفهوم صلح و دوستی	وفائی، رضا - سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹٤)
	-احترام به فراگیران، فرهنگ آن ها و اطلاعات عوام و توده مردم —توجه به بازتولید در آموزش و نقش نظام آموزشی در موفقیت فرزندان طبقات مسلط -تأکید بر چندفرهنگی به عنوان راه حل نابرابری های قومی و نژادی -	عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فاضلی، نعمت الله (۱۳۹۰)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	توجه به فرهنگ دانش آموزان و برنامه درسی پنهان مدارس –شنیدن صدا، خواسته ها و شکایات دانش آموزان	
	-عدالت آموزشی و تساوی فرصت های آموزشی- فراهم نمودن فرصت-های برابر آموزشی برای همه دانش-آموزان با فرهنگ، قومیت، مذهب، جنسیت، زبان، توانایی‌های ویژه و طبقات اجتماعی مختلف	خسروی، علی اکبر - حلاج دهقانی، عادل - بابایی، بهاره (۱۳۹۷)
معرفی فرهنگ های مختلف در برنامه درسی	لزوم ایجاد برنامه درسی چندفرهنگی حساس و پاسخگو نسبت به تفاوت های فرهنگی و قومی- عدم برنامه درسی چندفرهنگی عامل شکاف و بحران های اجتماعی،فرهنگی و هویتی	امینی، محمد(۱۳۹۱)
	–انعکاس چند فرهنگ گرایی، تاریخ و فرهنگ گروه های قومی و زبانی در برنامه درسی	اولگا وی. گوکالنکو و ولادیمیرپی. بوریسنکوف(۲۰۱۶)
	–معرفی فرهنگ های مختلف از طریق برنامه درسی–بازنمایی گروه های فرهنگی و اقلیت ها در برنامه ها و کتاب های درسی–آشنایی دانش آموزان با تجربیات، کشمکش ها و دیدگاه های	خسروی، علی اکبر - حلاج دهقانی، عادل - بابایی، بهاره (۱۳۹۷)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	گروه های قومی و فرهنگی، جنسیتی مختلف و گروه های دارای نیازهای خاص-توجه به تنوع، متمایز بودن، پیچیدگی و غیر قابل پیش‌بینی بودن افراد.....	
	-شناختن هویت خویش در توسعه فرهنگ خویش- به اشتراک گذاشتن مفاخر علمی تاریخی مرتبط با فرهنگ و زبان خود-	کاپویانیس، تئودورا (۲۰۱۹)
	- ارتقا یافتن مهارت های گفتگوی بین فرهنگی در یک جامعه چندفرهنگی در مدرسه و محیط آموزشی— افزایش ارتباطات و سوادچندفرهنگی از طریق جذب جوانان جهت شرکت در فعالیت‌های اجتماعی و فرهنگی در بین اقوام- ایجاد نگرش مثبت به فرهنگ ملت‌های دیگر	سرگیوا و پولیاکوا و گلتسوا و کولوسوا و شافاژینکیا (۲۰۱۹)
	-لزوم توسعه دانش تربیتی چندفرهنگی توسط معلمان - توالی منطقی چگونگی دستیابی به تسلط در آموزش چندفرهنگی در کلاس- تجزیه و تحلیل مقایسه ای در گروه های	جنوا گی و تایرون سی هاوارد(۲۰۱۰)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	مختلف قومی- تطبیق سبکهای تدریس با سبک‌های یادگیری گروه‌های قومی متنوع- توانمندسازی گروه های قومی در فرایند آموزش- ایجاد یادگیری مشارکتی در بین دانش آموزان متنوع فرهنگی- آموزش برای تحولات اجتماعی و عدالت اجتماعی	
	-توانایی تحلیل و درک جامعه یا فرهنگ های خاص- لزوم آشنایی با آداب و رسوم و ویژگی های هر فرهنگ - توانایی درگیری کامل با هر فرهنگ معینی- ضرورت سواد فرهنگی برای ورود به یک فرهنگ جدید جهت برقراری ارتباط با افراد آن فرهنگ - سواد فرهنگی،موجب برجسته شدن ارتباط، مقایسه و نقد- قرار گرفتن ایده‌ها در یک همکاری غیررشته ای و بین المللی بوسیله سواد فرهنگی-	جیوتسنا پاتنیک و ادوینا نبرد ولد(۲۰۰۶)
	-لزوم اجرای آموزش چندفرهنگی در مدارس- توجه به ماهیت اطلاع‌رسانی و توصیفی آموزش چندفرهنگی- عدم محدودیت آموزش چند فرهنگی-	پاملا هارتمن و کورین رنگوت و مری ترزا سیگ(۲۰۱۸)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	آموزش چندفرهنگی یکی از اهداف اصلی کتاب درسی-	
	-توجه به رویدادهای مختلف تاریخی در جغرافیای فرهنگ های گوناگون در محتوای کتب درسی-ایجاد زمینه درک متقابل از سیر تحول فرهنگ های مختلف در محتوای کتب درسی-توجه به تفاوت های فرهنگی اقوام در محتوای کتب درسی-کمک به درک و بهبود ارتباط های بین فرهنگی در محتوای کتب درسی-...	وفائی، رضا - سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹٤)
توسعه تفکر انتقادی	- تفکر در خود از منظر فرهنگی و نژادی- تفکر انتقادی	النا شلیاخوفچوک(۲۰۱۹)
	-عدم بحث های عمیق درباره موضوع چند فرهنگی در کتاب های درسی- روابط قدرت بعنوان مانعی برای اجرای برنامه آموزش چندفرهنگی- تاثیرگذاری سیستم آموزشی، نژادپرستی، تعصب، تبعیض نژادی، و... بر یادگیری و پیشرفت دانش آموزان و حتی بر آینده آنها- اهمیت گفتمان‌های	پاملا هارتمن و کورین رنگوت و مری ترزا سیگ(۲۰۱۸)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	اقلیت‌ها در روند ساخت‌وساز دانش و یادگیری دانش آموزان	
	-تأکید بر نقش مدارس در شکل گیری هویت دانش آموزان و توجه به فهم انتقادی کارکرد مدرسه	عراقیه، علیرضا و فتحی واجارگاه، کورش و فروغی ابری، احمدعلی و فاضلی، نعمت الله (۱۳۹۰)
	فهم انتقادی نسبت به کارکرد واقعی مدرسه-	کاپویانیس، تئودورا (۲۰۱۹)
	پیشرفت معلمان و تبدیل شدن به شهروندانی منتقد جهت پرورش دانش آموزان منتقد	اریک جون بایکر و شیلاک. مارکوارت(۲۰۱۶)
	-توجه به پست مدرنیسم و نظریه انتقادی	غریب،جلال- گلستانی، سید هاشم- جعفری،سید ابراهیم(۱۳۹۵)
کرامت انسانی(توجه به دیگری)	-ارتقا آگاهی ها با احترام به زبان و میراث و فرهنگ‌ها -توانمند سازی فردی و اجتماعی افراد به لحاظ آموزشی و انسانی -تمجید تنوع بعنوان یک واقعیت طبیعی زندگی در مدرسه	هسیو-پینگ هوانگ و یینگ-یائو چنگ و چنگ-فو یانگ(۲۰۱۶)

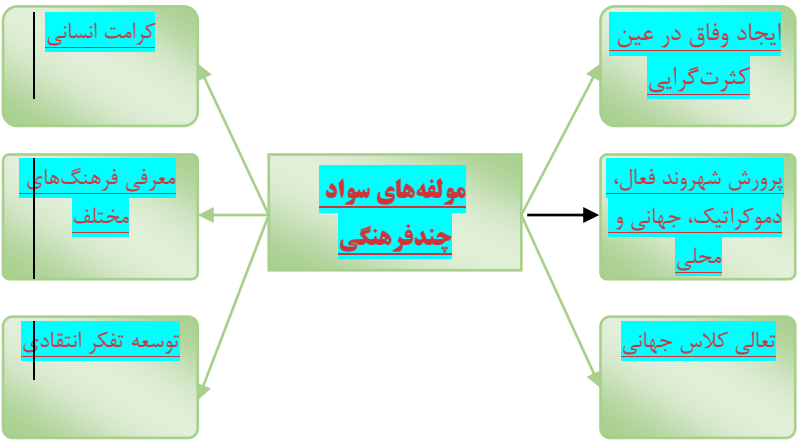
[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	-افزایش آگاهی میان فرهنگی در میان تمامی دانش آموزان- برابری آموزشی- عدالت اجتماعی	
	مهارت همکاری (احترام به اختلافات افراد با پیشینه های متنوع اجتماعی و فرهنگی)-	جنوا گی و تایرون سی هاوارد(۲۰۱۰)
	گوش دادن به صدای درون گروه های اقلیت - ضرورت توجه به تعلیم و تربیت-تبدیل مدارس به مکان هایی برای فهم و درک حقوق و مسئولیت های یک شهروند فعال و نقاد در اشکال مختلف یادگیری اجتماعی	کیتلین مک مون دولی(۲۰۰۸)
	به رسمیت شناختن اقلیت ها توسط حکومت مرکزی- توجه به هویت فردی و جمعی	گریس فورورگر (۲۰۰۹)
	-احترام به حق متفاوت بودن در راستای فرهنگ خاص خود در محتوای کتب درسی- توجه به آموزش زبان های قومی و محلی در محتوای کتب درسی-پیش‌داوری نکردن در مورد افراد، قومیت ها و فرهنگ های خاص در محتوای کتب درسی-احترام به حق	وفائی، رضا - سبحانی نژاد، مهدی. (۱۳۹٤)

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

کدگذاری گزینشی	گزاره های مقبول برآمده از تحلیل	مولف/سال انتشار
	حفظ زبان قومی برای اقلیت ها در محتوای کتب درسی	

بر اساس تحلیل‌های مندرج در جدول ۵، می‌توان مولفه‌های سواد چندفرهنگی را در قالب شکل ۱ ارائه داد.



شکل ۱. **مولفه‌های سواد چندفرهنگی**

پس از احصا مولفه‌های سواد چندفرهنگی نسبت به طراحی الگو اقدام شد. در این مرحله الگوی طراحی شده با استفاده از روش دلفی در دو مرحله، به قضاوت ۱۹ نفر از متخصصان حوزهٔ برنامه‌درسی و صاحب نظران چندفرهنگی و تعدادی از مطلعین کلیدی در دانشگاه فرهنگیان قرار گرفت تا نظرات خود را در مورد متناسب و مرتبط بودن مولفه‌ها و الگو اعلام نمایند، سپس نظرات تصلاحی آنها در مورد الگوی تدوین شده استخراج شده (جدول شمارهٔ ٦

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

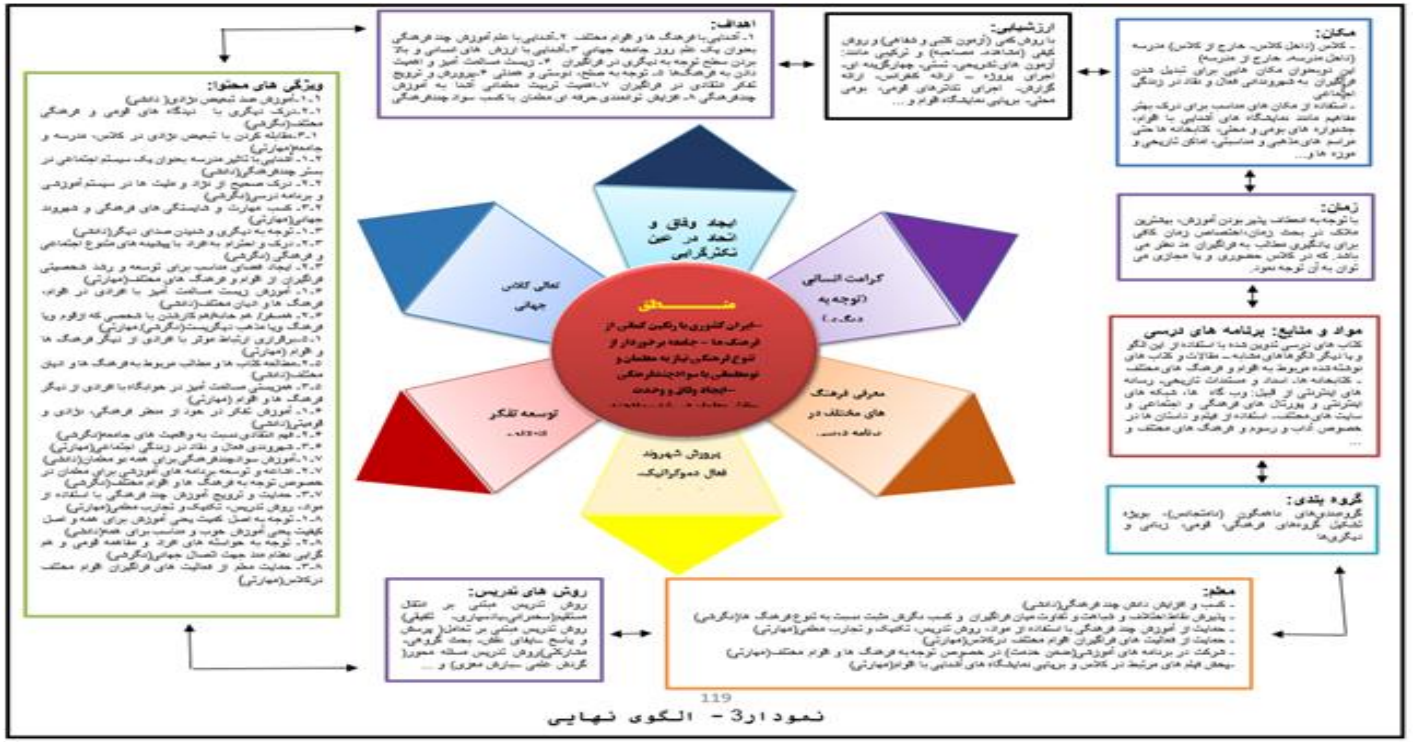
)سپس الگو اصلاح گردید و توسط متخصصان سه حوزه مورد تأیید قرار گرفت.

جدول ٦. نظرات ارائه شده توسط صاحب نظران در اعتباریابی الگو

ردیف	افراد انتخاب شده	پیشنهادهای ارائه شده
۱	**صاحب نظران برنامه ریزی درسی**	-چیدمان عناصر بهتر است از راست به چپ باشد.- طبقه بندی محتوا در بعد شناختی، نگرشی و مهارتی. -منطق برنامه درسی در یک وسط الگو بیاید. -ارتباط عناصر دیده شود.-ارزشیابی متقنتر نوشته شود.- مطالب در قسمت معلم نیز مطابق سه بعد شناختی، نگرشی و مهارتی نوشته شود.
۲	**صاحب نظران چندفرهنگی**	-موارد نوشته شده در عناصر باید برپایه اهداف نوشته شود یعنی محتوا برپایه اهداف نوشته شده و روش تدریس برپایه محتوا و این چرخه ادامه یابد. -مواردی که در ذیل هر عنصر آورده شده است برخی از آنها کلی می باشند و بهتر است مطالب ملموس تر و عینی تر باشند. -جنبه نوآورانه در الگو لحاظ شود.
۳	**مطلعین کلیدی دانشگاه فرهنگیان**	-بجای کلمه گروه های نامتجانس کلمه شفاف تری استفاده شود.- برای ارزشیابی می توان از روش های پروژه و گردش علمی هم استفاده کرد. – در روش های تدریس از روش های جدیدتری مثل کاوشگری و... استفاده شود.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

در نهایت الگوی پیشنهادی بعد از اصلاحات و رفع اشکالات بصورت الگوی زیر تبیین شد (شکل ۲).



نمودار3 - الگوی نهایی

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مولفه های سواد چندفرهنگی	منطق	اهداف	محتوا	روش‌های تدریس	معلم	گروه بندی	مواد و منابع	زمان	مکان	ارزشیابی

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مولفه های سواد چندفرهنگی	منطق	اهداف	محتوا	روش‌های تدریس	معلم	گروه بندی	مواد و منابع	زمان	مکان	ارزشیابی
- ایجاد وفاق و اتحاد در عین تکثرگرایی.	-ایران کشوری با رنگین کمانی از فرهنگ ها - جامعه برخوردار از تنوع فرهنگی نیاز به معلمان و نومعلمانی با سوادچندفرهنگی ـ ایجاد وفاق و اتحاد -نقش معلمان در رشد سوادچند فرهنگی در کشوری چون ایران	زیست مسالمت آمیز و اهمیت دادن به فرهنگ‌ها -توجه به صلح و دوستی و همدلی	۱-آموزش زیست مسالمت آمیز با افرادی در اقوام، فرهنگ ها و ادیان مختلف(دانشی) ۲- همسفر/ هم خانه/هم کارشدن با شخصی که ازقوم و یا فرهنگ و یا مذهب دیگری است(نگرشی/ مهارتی) ۳- مطالعه کتاب ها و مطالب مربوط به فرهنگ ها و ادیان مختلف(دانشی) ٤- برقراری ارتباط موثر و صمیمانه با افرادی از دیگر فرهنگ ها و اقوام (نگرشی) ۵- همزیستی مسالمت آمیز در خوابگاه با افرادی از دیگر فرهنگ ها و اقوام (مهارتی)	-روش تدریس مبتنی بر انتقال مستقیم (سخنرانی -یادسپاری- تلقینی) -روش تدریس مبتنی بر تعامل(پرسش و پاسخ ـ ایفای نقش- بحث گروهی- مشارکتی) -روش تدریس مسئله محور(گردش علمی ـ بارش مغزی) و...	- کسب و افزایش دانش چندفرهنگی از زمان کارورزی (دانشی) - پذیرش نقاط اختلاف و شباهت و تفاوت میان فراگیران و کسب نگرش مثبت نسبت به تنوع فرهنگ ها از زمان کارورزی (نگرشی) - حمایت از آموزش چندفرهنگی با استفاده از مواد، روش تدریس، تکنیک و تجارب	گروه‌بندی‌های نامحسوس (نامتجانس)، پویژه تشکیل گروه‌های فرهنگی، قومی، زبانی و دیگری‌ها	-کتاب های درسی تدوین شده با استفاده از این الگو و یا دیگر الگوهای مشابه ـ مقالات و کتاب های نوشته شده مربوط به اقوام و فرهنگ های مختلف - کتابخانه ها -- اسناد و مستندات تاریخی - رسانه‌های	با توجه به انعطاف پذیر بودن آموزش، بیشترین ملاک در بحث زمان،اختصا ص زمان کافی برای یادگیری مطالب به فراگیران مد نظر می باشد. که در کلاس حضوری و یا مجازی می توان به آن	- کلاس (داخل کلاس- خارج از کلاس) مدرسه (داخل مدرسه- خارج از مدرسه) این دو بعنوان مکان- هایی برای تبدیل شدن فراگیران به شهروندانی فعال و نقاد در زندگی	با روش کمی (آزمون کتبی و شفاهی) و روش کیفی (مشاهده- مصاحبه) و ترکیبی مانند: آزمون های تشریحی- تستی- چهارگزینه ای- اجرای پروژه ـ ارائه کنفرانس- ارائه گزارش- اجرای تئاترهای

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مولفه های سواد چندفرهنگی	منطق	اهداف	محتوا	روش‌های تدریس	معلم	گروه بندی	مواد و منابع	زمان	مکان	ارزشیابی
- پرورش شهروند فعال، دموکراتیک، محلی و جهانی.		تربیت معلمانی آشنا به آموزش چندفرهنگی -افزایش توانمندی حرفه ای معلمان با کسب سواد چندفرهنگی	۱-آموزش سواد چندفرهنگی برای همه نومعلمان (دانشی) ۲- اشاعه و توسعه برنامه های آموزشی برای معلمان در خصوص توجه به فرهنگ ها و اقوام مختلف(نگرشی) ۳- حمایت و ترویج آموزش چند فرهنگی با استفاده از مواد، روش تدریس، تکنیک و تجارب معلمی(مهارتی) ٤- توجه به اصل کمیت یعنی آموزش برای همه و اصل کیفیت یعنی آموزش خوب و مناسب برای همه از زمان کارورزی (دانشی) ٥- توجه به خواسته های افراد و مفاهمه قومی و هم گرایی نظام مند جهت اتصال جهانی از زمان کارورزی (نگرشی) ٦- حمایت معلم از فعالیت های فراگیران اقوام مختلف درکلاس از زمان کارورزی (مهارتی)		معلمی از زمان کارورزی (مهارتی) - حمایت از فعالیت های فراگیران اقوام مختلف درکلاس از زمان کارورزی (مهارتی) - شرکت در برنامه های آموزشی(ضمن خدمت) در خصوص توجه به فرهنگ ها و اقوام مختلف از زمان کارورزی (مهارتی) -پخش فیلم های مرتبط در کلاس و برپایی نمایشگاه های آشنایی با اقوام(مهارتی)		اینترنتی از قبیل: وب گاه-ها، شبکه‌های اینترنتی و پورتال‌های فرهنگی و اجتماعی و سایت‌های مختلف - استفاده از فیلم و داستان ها در خصوص آداب و رسوم و فرهنگ های مختلف و ...	توجه نمود.	اجتماعی - استفاده از مکان‌های مناسب برای درک بهتر مفاهیم مانند نمایشگاه‌های آشنایی با اقوام، جشنواره‌های بومی و محلی، کتابخانه‌ها حتی مراسم-های مذهبی و مناسبتی، اماکن تاریخی و موزه‌ها و...	قومی، بومی محلی- برپایی نمایشگاه اقوام و ...

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مولفه های سواد چندفرهنگی	منطق	اهداف	محتوا	روش‌های تدریس	معلم	گروه بندی	مواد و منابع	زمان	مکان	ارزشیابی
- تعالی کلاس جهانی		آشنایی با علم آموزش چندفرهنگی بعنوان یک علم روز جامعه جهانی	۱- آشنایی با تاثیر مدرسه بعنوان یک سیستم اجتماعی در بستر چندفرهنگی(دانشی) ۲- درک صحیح از نژاد و ملیت ها در سیستم آموزشی و برنامه درسی(نگرشی) ۳- کسب مهارت و شایستگی های فرهنگی و شهروند جهانی(مهارتی)							

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مولفه های سواد چندفرهنگی	منطق	اهداف	محتوا	روش‌های تدریس	معلم	گروه بندی	مواد و منابع	زمان	مکان	ارزشیابی
- کرامت انسانی (توجه به دیگری)		آشنایی با ارزش‌های انسانی و بالا بردن سطح توجه به دیگری در فراگیران	۱- توجه به دیگری و شنیدن صدای دیگر از زمان کارورزی (دانشی) ۲- درک و احترام به افراد با پیشینه های متنوع اجتماعی و فرهنگی از زمان کارورزی (نگرشی) ۳- ایجاد فضای مناسب برای توسعه و رشد شخصیتی فراگیران از اقوام و فرهنگ های مختلف از زمان کارورزی (مهارتی)							

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مولفه های سواد چندفرهنگی	منطق	اهداف	محتوا	روش‌های تدریس	معلم	گروه بندی	مواد و منابع	زمان	مکان	ارزشیابی
- معرفی فرهنگ‌های مختلف.		آشنایی با فرهنگ‌ها و اقوام مختلف	۱-۱-آموزش ضد تبعیض نژادی از زمان کارورزی (دانشی) ۱-۲-درک دیگری با دیدگاه های قومی و فرهنگی مختلف از زمان کارورزی (نگرشی) ۱-۳-مقابله کردن با تبعیض نژادی در کلاس، مدرسه و جامعه از زمان کارورزی (مهارتی)							
- توسعه تفکر انتقادی.		پرورش و ترویج تفکر انتقادی در فراگیران	۱- آموزش تفکر در خود از منظر فرهنگی، نژادی و قومیتی از زمان کارورزی (دانشی) ۲- فهم انتقادی نسبت به واقعیت های جامعه(نگرشی) ۳- شهروندی فعال و نقاد در زندگی اجتماعی(مهارتی)							

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

بحث و نتیجه گیری

هدف از این پژوهش، ارائه الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی برای دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان بود. نتایج حاکی از آن بود که سواد چندفرهنگی دانشجو معلمان دانشگاه فرهنگیان در بعد دانش در سطح مطلوبی قرار دارند و در بعد نگرش چندفرهنگی در سطح متوسط بوده، اما در بعد مهارت چندفرهنگی در سطح مطلوبی قرار ندارند. پس از تعیین وضعیت موجود، الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان جهت دستیابی به وضع مطلوب تدوین شد. از آن‌جا که کشور ایران، کشوری با تنوع قومیت‌ها، آداب و رسوم و فرهنگ‌های مختلف است، نیاز است تا در تربیت معلمانی به سواد چندفرهنگی توجه کافی و وافی شود. لذا منطق این الگو ، تاکید بر ایجاد وفاق و اتحاد در بین مردم جامعه به منظور دستیابی به جامعه پایدار را امری لازم و ضروری می داند که این وفاق و اتحاد توسط معلمان از همان دوران کودکی و در اولین آموزش‌های رسمی می‌بایست صورت پذیرد و درک و احترام به ادیان و مذاهب مختلف باید سرلوحه مفاهیم آموزشی مدارس باشد. در این میان نقش معلمان در رشد سوادچند فرهنگی در کشوری چون ایران بسیار حائز اهمیت بوده و آنچه که مبرهن است ترویج عدالت اجتماعی با آموزش چندفرهنگی بهتر و مناسب تر می باشد. این یافته با پژوهش‌های صادقی (۱۳۹۱)، هواس‌بیگی و صادقی (۱۳۹۹)، گی و هاوارد (۲۰۱۰) همچنین (اولور و اوگوز، ۲۰۱۹؛ گولنازف و همکاران، ۲۰۱۵؛ امینی، ۱۳۹۱ و خسروی و همکاران، ۱۳۹۷) هم‌سویی دارد. در این زمینه بایستی بر ترویج عدالت اجتماعی با آموزش چندفرهنگی تأکید نمود؛ زیرا بستر آموزش‌های چندفرهنگی بر عدالت اجتماعی و یکسان‌نگری قومیت‌ها و طیف‌های جامعه استوار است.

اهداف الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان در سه بعد دانش چندفرهنگی، نگرش چندفرهنگی و مهارت چندفرهنگی متناظر با بُعد کمی (پرسشنامه) تبیین شده است که ارتباط بین وضع موجود و وضع مطلوب را نشان می-

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

دهد. اهداف مصرح در برنامه درسی سواد چندفرهنگی مشتمل بر زیست مسالمت‌آمیز و اهمیت دادن به فرهنگ‌ها؛ توجه به صلح و دوستی و همدلی؛ تربیت معلمانی آشنا به آموزش چندفرهنگی؛ افزایش توانمندی حرفه‌ای معلمان با کسب سواد چندفرهنگی؛ آشنایی با علم آموزش چندفرهنگی بعنوان یک علم روز جامعه جهانی؛ آشنایی با ارزش‌های انسانی و بالا بردن سطح توجه به دیگری در فراگیران؛ آشنایی با فرهنگ‌ها و اقوام مختلف؛ پرورش و ترویج تفکر انتقادی در فراگیران؛ بود. اهداف برنامه درسی سواد چندفرهنگی بر حوزه‌هایی تأکید دارد که مداومت و استمرار دارند (پرورش و ترویج تفکر انتقادی) و یادگیرندگان مادام‌العمر را برای مواجهه با جهانی پایدار آماده می‌سازد. برای دستیابی به چنین اهدافی، ضرورتاً معلمان و دانشجومعلمان نیز بایستی آمادگی لازم را کسب نمایند. لذا برنامه درسی تربیت معلم نیز باید بر این اهداف تاکید نماید. محتوای الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی؛ که بر مبنای اهداف و با توجه بر سه بعد دانش چندفرهنگی، نگرش چندفرهنگی و مهارت چندفرهنگی تدوین شده به مبحث کارورزی نیز تاکید دارد. با توجه به اینکه دانشجومعلمان در دو سال آخر تحصیل به امر کارورزی مبادرت می ورزند و به نظر می رسد می‌توان ارتقا مهارت و توانمندی سوادچندفرهنگی ایشان را از این طریق نیز افزود، لذا توجه به این امر و نحوه عملکرد آنها در کلاس درس کارورزی می‌تواند کمک شایانی به کسب مهارت دانشجومعلمان بنماید. البته لازم به ذکر است اساتید کارورزی و یا معلمینی که در کلاس کارورز هستند بایسته است که از سوادچندفرهنگی برخوردار باشند. همچنین اگر در بحث کارورزی در کارپوشه‌ها و ارزیابی عملکرد دانشجومعلمان در کلاس به نحوه‌ی برخورد آنها با دانش‌آموزان متنوع قومی و فرهنگی توجه شده و اشکالات رفتاری و یا عملکردی و یا نقاط ضعف و قوت رفتار وی با این دانش‌آموزان مورد بحث و تبادل نظر قرار گیرد برای دانشجومعلمان بسیار مفید خواهد بود و این تجربه زیسته برای آنها زمینه توانمندی و ارتقا نگرش و مهارت آنها را نیز تا حدودی فراهم می‌نماید. در واقع مطلوب نظر آن است که هم بُعد نظری سواد چندفرهنگی و هم بُعد عملی و کاربردی آن (درکارورزی) برای دانشجو معلمان لحاظ گردد. در این الگو فعالیت‌های یادگیری،

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

اشاره به درگیری فراگیران در امر یادگیری دارد. فعالیت‌های یادگیری فراگیر منجر به کسب تجربیات یادگیری خواهد شد. هر قدر سطح درگیری و یا فعالیت‌های یادگیری بیشتر باشد به همان نسبت تجربیات یادگیری فراگیر عمیق‌تر خواهد شد (فتحی واجارگاه، ۱۳۸۸). پس بهتر است از روش‌هایی استفاده شود که هم بعد دانش و هم نگرش و هم مهارت چندفرهنگی دانشجومعلمان را تحت تاثیر قرار دهد. لذا در این الگو روش تدریس مبتنی بر انتقال مستقیم (سخنرانی-یادسپاری- تلفیقی) روش تدریس مبتنی بر تعامل (پرسش و پاسخ –ایفای نقش- بحث گروهی- مشارکتی)، روش تدریس مسئله محور(گردش علمی –بارش مغزی) و... پیشنهاد شد، تا دانش و نگرش و مهارت چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان را تقویت نماید. همچنین عنصر معلم در این الگو اینگونه تبیین شده است که معلمان و دانشجومعلمان باید خود از دانش و بینش و نگرش و مهارت مناسبی در خصوص چندفرهنگی برخوردار باشند تا بتوانند فراگیرانی درخور، تربیت و پرورش نمایند. در نتیجه برخی از ویژگی‌هایی که لازم است دانشجومعلمان در الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی دارا باشند در اینجا به اختصار آورده شده است: -کسب و افزایش دانش چندفرهنگی **(دانشی)** -پذیرش نقاط اختلاف و شباهت و تفاوت میان فراگیران و کسب نگرش مثبت نسبت به تنوع فرهنگ‌ها **از زمان کارورزی (نگرشی)** -علاقمندی به مطالعه تاریخ و آداب و رسوم اقوام مختلفی موجود درکلاس **از زمان کارورزی (نگرشی)** -حمایت از آموزش چندفرهنگی با استفاده از مواد، روش تدریس، تکنیک و تجارب معلمی **از زمان کارورزی (مهارتی)** -حمایت از فعالیت های فراگیران اقوام مختلف درکلاس **از زمان کارورزی (مهارتی)** -شرکت در برنامه های آموزشی(ضمن خدمت) در خصوص توجه به فرهنگ ها و اقوام مختلف **از زمان کارورزی (مهارتی)** -پخش فیلم های مرتبط در کلاس و برپایی نمایشگاه های آشنایی با اقوام**(مهارتی)**. در قسمت گروه‌بندی، که در این الگو اشاره به گروه‌های داخل کلاس دارد. گروه‌بندی‌ها بر حسب راهبردهای تدریس و یادگیری متفاوت است و تحت تأثیر محتوای درسی قرار می‌گیرد (فتحی‌واجارگاه، ۱۳۸۸). گروه‌بندی‌های ناهمگون

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

(نامتجانس)، بویژه تشکیل گروه‌های فرهنگی، قومی، زبانی و دیگری‌ها. اگر معلمان در کلاس درسی که اقوام مختلفی وجود دارد، دانش آموزان را در گروه‌های نامتجانس و ناهمگون چیدمان نمایند تاثیرگذاری مثبتی بر نگرش دانش آموزان خواهد داشت و زیست مسالمت آمیز را از همین هم گروهی ها کسب خواهند کرد. دانشجو معلمان می توانند این امر را در زمان کارورزی در کلاس درس میان دانش آموزان تجربه نموده و به تجارب زیسته خود در این امر بیفزایند. عنصر مواد و منابع در برنامه درسی، نقش مهمی را برای توانا ساختن دانش‌آموزان در امر یادگیری ایفا می‌نماید. مواد و منابع شامل تمامی ابزار و لوازمی است که اجرای برنامه به آنها مرتبط می‌شود و فایدهٔ برنامه از کمیت و کیفیت آنها تأثیر می‌پذیرد (موسی‌پور،۱۳۹۷). مواد و منابع در عصر حاضر که بیشتر برپایه فناوری و تکنولوژی و فضاهای مجازی استوار گردیده است (بویژه در شرایط کرونایی جوامع امروزی) قطعا منابع و مواد می‌تواند در دانش و نگرش و مهارت چندفرهنگی دانشجو معلمان تاثیرگذار باشند. در این الگو مواد و منابع به قرار زیر در نظر گرفته شده است: -کتاب های درسی تدوین شده با استفاده از این الگو و یا دیگر الگوهای مشابه – مقالات و کتاب های نوشته شده مربوط به اقوام و فرهنگ های مختلف - کتابخانه ها - اسناد و مستندات تاریخی - رسانه‌های اینترنتی از قبیل: وب‌گاه‌ها، شبکه‌های اینترنتی و پورتال‌های فرهنگی و اجتماعی و سایت‌های مختلف - استفاده از فیلم و داستان ها در خصوص آداب و رسوم و فرهنگ های مختلف و...

عنصر زمان از منظر یادگیرنده و یاددهنده مورد مطالعه قرار می‌گیرد. مقدار زمان درگیر شدن با موضوع درسی که یک مسئلهٔ مرتبط با تدریس است را متغیرهای مرتبط با یادگیرنده، شرایط کلاس درس و معلم تعیین می‌کنند (موسی‌پور،۱۳۹۷). با توجه به انعطاف‌پذیر بودن آموزش، بیشترین ملاک در بحث زمان، اختصاص زمان کافی برای یادگیری مطالب به فراگیران مد نظر می باشد. که در کلاس حضوری و یا مجازی می توان به آن توجه نمود. مکان و محیط آموزشی عنصری است که کلیهٔ فرایندهای یاددهی یادگیری در درون آن انجام می‌پذیرد. محیط فیزیکی مناسب، وسعت و کیفیت آن تأثیر مهمی بر عملکرد نظام آموزشی دارد (فتحی واجارگاه، ۱۳۸۸). در این الگو مکان هم می

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

تواند مدرسه و کلاس در نظر گرفته شود و هم مکان‌هایی از قبیل: اماکن تاریخی، کتابخانه‌ها و موزه‌ها و.... مهم این است که آن مکان‌ها، بتوانند در دانش و نگرش و مهارت چندفرهنگی دانشجو معلمان اثرگذار باشند. داخل و خارج از کلاس، همچنین داخل مدرسه و خارج از مدرسه بعنوان مکان‌هایی برای تبدیل شدن فراگیران به شهروندانی فعال و نقاد در زندگی اجتماعی مثمرثمر می‌باشد. استفاده از مکان‌های مناسب برای درک بهتر مفاهیم مانند نمایشگاه‌های آشنایی با اقوام، جشنواره‌های بومی و محلی، کتابخانه‌ها حتی مراسم‌های مذهبی و مناسبتی، اماکن تاریخی و موزه‌ها و.. می توانند در دانش و نگرش و کسب مهارت چندفرهنگی هم برای معلمان و هم برای دانش آموزان بسیار تاثیرگذار باشد. و در پایان عنصر ارزشیابی که در الگوی برنامه درسی سواد چندفرهنگی باید برپایه‌ای استوار باشد که بتواند هم دانش چندفرهنگی و هم نگرش چندفرهنگی و هم مهارت چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان را مورد ارزیابی قرار دهد. لذا هم روش کمی (آزمون کتبی و شفاهی) و هم روش کیفی (مشاهده- مصاحبه) و هم ترکیبی مانند: آزمون های تشریحی- تستی- چهارگزینه ای- اجرای پروژه– ارائه کنفرانس- ارائه گزارش- اجرای تئاترهای قومی، بومی محلی- برپایی نمایشگاه اقوام و... پیشنهاد می شود. پیشرفت تکنولوژی و تبادل اطلاعات امروزه به حدی است که دانش و اطلاعات دانشجومعلمان، روزانه رو به افزایش است و می توان گفت به نوعی با فرهنگ‌ها و آداب و رسوم جوامع بشری آشنا می شوند، اگر چه این موضوع می‌تواند در دانش چندفرهنگی دانشجومعلمان تاثیر داشته باشد، اما با توجه به اینکه نگرش و مهارت آنها در حد مطلوبی قرار ندارد این چنین بنظر می‌رسد که جای درسی در خصوص چندفرهنگی در برنامه‌درسی دانشگاه فرهنگیان برای تمامی دانشجومعلمان در رشته‌های تحصیلی مختلف خالی است تا از این طریق به سواد چندفرهنگی دست پیدا کنند. هرچند که با توجه به بازنگری برنامه‌درسی دانشگاه فرهنگیان، به تازگی درسی به نام **آموزش مهارت‌های زندگی (چندفرهنگی و شهروندی)** ویژه رشته آموزش ابتدایی، ورودی سال ۱۳۹۹ به بعد قرار گرفته است (سایت دانشگاه فرهنگیان قسمت سرفصل‌های درسی رشته‌های مختلف)، اما باید اذعان

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

داشت که موضوع سواد چندفرهنگی برای تمامی دانشجومعلمان در تمامی رشته ها بدلیل حساسیت حرفه و شغلی که دارند لازم و ضروری بنظر می‌سد و چنانچه سرفصل‌های این درس درست تبیین شده و از اساتیدی که در زمینه چندفرهنگی تخصص داشته و صاحب‌نظر باشند، استفاده شود سطح نگرش و مهارت چندفرهنگی دانشجو معلمان نیز تغییر خواهد کرد.

از آنجا که در ایران پژوهشی در خصوص سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان انجام نشده است در نتیجه می‌توان گفت سواد چندفرهنگی در نظام آموزشی دانشگاه فرهنگیان حلقه‌ای مفقوده است که نیاز به توجه بیشتری دارد، چرا که نظام تعلیم و تربیت کشور با تنوع جمعیت فراگیران متشکل از اقوام مختلف است و ضرورت دارد تمهیدات مناسبی برای نومعلمان (از قبیل فعالیت‌های غیررسمی و رسمی) جهت برخورد با پدیده چندفرهنگی در این دانشگاه، اندیشیده شود.

می‌توان گفت نتایج این پژوهش با نتایج پژوهشی که یاسمین آکار سیفتسی[1] در سال ۲۰۱۹ توسط مرکز علوم و آموزش کانادا در مجله آموزش و یادگیری آن کشور به چاپ رسانده است تحت عنوان: رویکردهای آموزش چندفرهنگی و رویکردهای تربیت معلم؛ در یک راستا می باشد زیرا این مطالعه، به بررسی فرهنگ‌ها، ارزش‌ها، سبک زندگی و جهان بینی گروه‌های مختلف قومی و آماده‌سازی معلمان برای همسان‌سازی این گروه‌ها در سیستم آموزش و پرورش پرداخته است. همچنین هدف از آموزش معلمان با رویکرد آموزش چندفرهنگی را، افزایش توانایی معلمان برای تحمل تفاوت‌ها و حساس بودن به تنوع قومی دانسته است و کسب دانش و مهارت‌های عملی لازم برای اجرای برنامه‌های آموزش چندفرهنگی و پاسخگویی به نیازهای مختلف دانش‌آموزان در مدرسه را مهم می‌داند. همچنین فراهم آوردن فرصت های یادگیری پیچیده از نظر فکری برای همه دانش‌آموزان، را بخش اصلی آموزش معلمان برای عدالت اجتماعی ارزیابی می‌نماید. بنابراین می‌توان نتیجه گرفت که با کسب سواد چندفرهنگی توانمندی حرفه‌ای معلمان افزایش می یابد و این موضوع در پژوهش حاضر مورد تاکید است.

[1] . Acar-Ciftci

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

همچنین در پژوهشی که کیم، ترنر و ماسون[1] در سال ۲۰۱۵ با عنوان: آموزش سواد چندفرهنگی معلمان با رویکرد دانش‌آموز محور،(اقدام در تربیت معلم)، انجام داده اند؛ در این پژوهش آمده است معلمان بدلیل دانش محدود بین فرهنگی و سواد چندفرهنگی، زمانی که با دانش‌آموزان متنوع از نظر زبانی و فرهنگی در کلاس درس مواجه می شوند این امر مانع دیدن نقاط قوت آن دانش‌آموزان می‌شود و نمی‌توانند فعالیت‌های آموزشی مناسبی را جهت تعامل بین دانش‌آموزان، یادگیری مطالب و رویه-های مطلوب در داخل و خارج از مدرسه به آنها ارائه کنند. پس لازم است معلمان در تربیت معلم فعالیت‌های آموزشی مناسبی را در این خصوص بیاموزند که معلمان را قادر سازد تا درباره دانش‌آموزان با زمینه‌های مختلف فرهنگی و زبانی و نحوه پیاده‌سازی یادگیری موفقیت‌آمیز این دانش‌آموزان در کلاس‌های آینده‌شان عمیق‌تر بیندیشند. بنظر می رسد این امر می‌تواند از همان زمان کارورزی در دانشجومعلمان رشد و نمو پیدا نماید. در واقع در این پژوهش به این امر اشاره می شود که دانشجومعلمان باید در دوره تربیت معلم چه از نظر تئوری و چه عملکردی آموزش لازم در خصوص سواد چندفرهنگی را دریابند، از این رو با پژوهش انجام شده همسو می‌باشد. در واقع در پژوهش حاضر نیز بر این مطلب تاکید می شود که داشتن سواد چندفرهنگی برای معلمان لازم بوده و موجب افزایش توانمندی حرفه‌ای آنان می شود.

در پژوهشی دیگر که صادقی(۱۳۹۱) با موضوع؛ «ویژگی‌ها و ضرورت تدوین برنامه – درسی چندفرهنگی در ایران» انجام داده است؛ عنوان نموده است که بحث برنامه درسی چندفرهنگی یکی از مباحث زنده، مهم، ضروری و در عین حال دارای دشواری‌هایی در بخش‌های طراحی و اجراست و تدوین برنامه درسی چندفرهنگی برای بقای هر جامعه‌ای یک ضرورت اساسی است و برنامه درسی کشور ناگزیر است در جهت تحقق این مهم قدم های مؤثری برداشته تا بتواند فرصت‌های مناسبی برای رشد و تعالی کشور برجای گذارد. با توجه به بررسی‌ها و نتایج حاصل از پژوهش حاضر می‌توان گفت

[1] . Kim, Turner & Mason

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

تدوین برنامه درسی چندفرهنگی برای دانشگاه فرهنگیان بعنوان مرکز ثقل نظام آموزش و پرورش کشور و منبع اصلی تامین نیروی انسانی وزارت آموزش و پرورش لازم و ضروری بنظر می‌رسد و برگزاری نشست‌ها و کارگاه‌ها و همایش‌هایی برای دانشجومعلمان و اساتید دانشگاه جهت ارتقا سوادچندفرهنگی آنها مفید و موثر خواهد بود.

هواس بیگی و صادقی پژوهشی با عنوان«مفهوم پردازی فرایند آموزش چندفرهنگی از منظر معلمان اقوام ایرانی» را در سال ۱۳۹۸ انجام دادند. با توجه به اینکه این پژوهش با هدف مفهوم پردازی فرایند آموزش چندفرهنگی از دیدگاه معلمان اقوام ایرانی، (شش قوم آذری و ترک، بلوچ، ترکمن، عرب، کرد و لر) در دوره آموزش ابتدایی را مورد مطالعه قرار داده است،نتایج آن اشاره دارد که، نوع نگاه کنونی به چندفرهنگ گرایی در جامعه‌ی ایران، نگاهی محافظه‌کارانه و سنتی است که در پی اشاعه و بازتولید فرهنگی موجود بوده و به موجودیت فرهنگ نگاه ثابت و از پیش تعیین شده و لاهوتی دارد. با توجه به پژوهش حاضر که تاکید بر توجه به چندفرهنگ گرایی دارد و شروع این موضوع را از آموزش و پرورش و معلمان جامعه موثر می‌داند و تاکید بر سواد چندفرهنگی معلمان دارد تا چندفرهنگی در جامعه توسعه پیدا کند، از این بُعد با پژوهش حاضر همسویی دارد.

عراقیه و فتحی واجارگاه (۱۳۹۱) پژوهشی با عنوان«جایگاه چندفرهنگی در آموزش مدرسه ای و آموزش عالی» را صورت داده اند که نتایج آن نشان می‌دهد آموزش مدرسه‌ای در زمینه آموزش چندفرهنگی دارای ضعف بوده و دانش آموزان دوره‌ی متوسطه به عنوان برون‌داد نهایی آموزش عمومی که وارد آموزش‌عالی خواهند شد از آموزش لازم در این خصوص برخوردار نبوده و این مساله در دانشگاه برای ایجاد فضای سازگارانه و توافق میان فرهنگ‌ها، زمینه‌ساز موانعی خواهد گردید. همچنین به نظر می‌رسد تا حد زیادی ارتباط مستقیمی بین کاهش خزانه فرهنگ ملی و بی اعتنایی به عناصر اساسی فرهنگ های بومی و بحران هویت در شهروندان ایرانی وجود داشته باشد. جایگاه بالاتر و برتری فرهنگ فارس بر سایر فرهنگ های آذری، لری، عرب،

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

ترکمن، گیلک، بلوچی و... براثر گذشته تاریخی و ابعاد پیچیده ای شکل گرفته که تغییر آن دشوار بوده و یکی از راهکارهای آن مستلزم توجه به جایگاه آموزش چندفرهنگی در برنامه درسی است. همانطور که در تحقیق دکتر عراقیه و فتحی واجارگاه توجه به جایگاه آموزش چندفرهنگی تاکید شده است، همسویی این پژوهش با پژوهش حاضر کاملا واضح است زیرا که با بررسی وضع موجود سواد چندفرهنگی دانشجومعلمان دانشگاه فرهنگیان مشخص شد که عدم وضع مطلوب نگرش و مهارت چندفرهنگی دانشجومعلمان، می‌تواند به ضعف آموزش مدرسه‌ای در زمینه آموزش چندفرهنگی برگردد و اینکه در دوره‌ی متوسطه به عنوان برون‌داد نهایی آموزش عمومی که وارد آموزش‌عالی خواهند شد از آموزش لازم در این خصوص برخوردار نبوده اند. لذا مطابق تجارب محقق در ابتدای قبولی دانشجومعلمان در دانشگاه فرهنگیان با مقاومت-هایی از سوی برخی دانشجویان برای هم‌خوابگاهی شدن با اقوام و فرهنگ های مختلف در پردیس‌ها و مراکز دیده می‌شود.

پیشنهاد می‌شود با توجه به جذب سالانه بیش از پانزده هزار نفر از فارغ التحصیلان دانشگاه های دیگر بعنوان مهارت آموزان ماده۲۸؛ که از ماموریت‌ها و سیاست‌های دانشگاه فرهنگیان در خصوص تامین نیروی انسانی برای وزارت آموزش و پرورش کشور می باشند؛ و با عنایت بر این موضوع که این افراد فقط تحصیلات دانشگاهی دارند و پس از فارغ التحصیلی در مقطع کارشناسی یا کارشناسی ارشد یا دکتری با گذراندن آزمون سراسری برای تدریس جذب آموزش و پرورش می شوند، لذا شایسته و بایسته است تا مهارت، نگرش و دانش سواد چندفرهنگی را طی گذراندن سرفصل درسی و دوره کارورزی کسب نمایند. همچنین توسعه بخشیدن سرفصل چندفرهنگی و شهروندی برای دانشگاه‌های دیگر به ویژه رشته های علوم تربیتی مورد اهمیت است تا این افراد نیز هنگامی که بعنوان نومعلم بعد از یک دوره یک ساله در دانشگاه فرهنگیان وارد نظام تعلیم و تربیت کشور می‌شوند دارای دانش و نگرش چندفرهنگی باشند. و همچنین دانشگاه فرهنگیان این سرفصل را در دوره آموزشی یکساله برای مهارت

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

آموزان قرار دهد می‌توان امیدوار بود که این معلمان جدیدالورود به نظام تعلیم و تربیت تا حدودی با موضوع سواد چندفرهنگی آشنا شده‌اند.

بنظر می‌رسد انجام این پژوهش با توجه به اهمیت سواد چندفرهنگی معلمان کشور، کافی نبوده و اگر پژوهش‌هایی بویژه بصورت تطبیقی از نحوه‌ی عملکرد معلمانی با سواد چندفرهنگی و یا فاقد سواد چندفرهنگی در کلاس‌هایی با فرهنگ و اقوام مختلف انجام گیرد مناسب خواهد بود. به هر حال مساله سواد چندفرهنگی معلمان کشور موضوع مهمی است که نیاز به پژوهش‌های بیشتری دارد.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

منابع:

امینی. (۱۳۹۱). تبیین برنامه ی درسی چند فرهنگی و چگونگی اجرای آن در نظام برنامه ریزی درسی ایران. مطالعات برنامه درسی, ۲۶(۷), ۱۱-۳۲.

حاتمی، جواد. قاسمی، مریم (۱۳۹۸). طراحی و اعتباربخشی الگوی مطلوب برنامه‌درسی رشته‌های کاردانش با رویکرد کارآفرینی. فصلنامه مطالعات برنامه درسی. سال چهاردهم، شماره ٥٤، ص ۱۵۲-۱۱۷.

حمیدی زاده, فتحی واجارگاه, عارفی, مهران, گلنار. (۱۳۹۷). تحلیل نظام مند آموزش چندفرهنگی در ایران. نشریه پژوهش در نظام های آموزشی, ۱۲(٤۲), ۲۵-۳۸.

حمیدی زاده،کتایون، کوروش، فتحی واجارگاه (۱۳۹٦). آموزش چندفرهنگی، تأملی بر تجارب ایده‌آل معلمان موفق در مدارس. دو فصلنامه علمی پژوهشی مدیریت مدرسه. دوره ۷ شماره ۱ بهار ۱۳۹۸، ۱٦۳-۱۸۱.

خسروی, حلاج‌دهقانی, عادل, بابایی, بهاره. (۱۳۹۷). بررسی تناسب مولفه‌های برنامه درسی مدارس با آموزش چند فرهنگی از دیدگاه مدیران و معلمان دوره راهنمایی و متوسطه. *نوآوری های مدیریت آموزشی*, ۵۱(۱۳), ۷۵-۹۳.

رحمانی, عذرا, فقیهی, حسینی مهر, سرمدی. (۱۳۹۵). اعتبار سنجی مولفه‌های آموزش چند فرهنگی برای طرح در برنامه درسی دوره ابتدایی. *دوماهنامه علمی-پژوهشی رهیافتی نو در مدیریت آموزشی*, ۷(۲۸), ۲۳۳-۲۵۰.

صادقی. (۱۳۹۲). دانش چندفرهنگی و ارتقای سبک زندگی در ایران. *فرهنگ مشاوره و روان درمانی*, ٤(۱۳), ۱۱۱-۱۲٤.

صادقی، علیرضا (۱۳۹۱). چندفرهنگی و نسبت آن با آموزش، ماهنامهٔ رشد تکنولوژی آموزشی، شماره ۲۸(٤)، ۳۸-۳٤.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

صادقی، علیرضا؛ هواس بیگی، فاطمه (۱۳۹۹). سنجش میزان سواد چندفرهنگی استادان دانشگاه علامه طباطبائی و ارائه راهکارهایی برای ارتقای آن، دو فصلنامه مطالعات برنامه درسی آموزش عالی، سال ۱۱، شماره ۲۱، بهار و تابستان ۱۳۹۹، ۶۷-۳۱

عراقیه علیرضا, فتحی واجارگاه کوروش, فروغی ابری احمدعلی, فاضلی نعمت اله.(۱۳۹۰). *تلفیق، راهبردی مناسب برای تدوین برنامه درسی چندفرهنگی.*

عزیزی، نعمت اله، بلندهمتان، کیوان، سلطانی، مسعود (۱۳۸۹). بررسی وضعیت آموزش چندفرهنگی تربیت معلم شهرسنندج از نظر دانشجومعلمان، فصلنامه انجمن آموزش عالی ایران، سال سوم، شماره ۲، پاییز ۱۳۸۹، ۵۵-۷۸.

علی‌پور, نسرین, علی‌پور. (۱۳۹۵). آموزش چند فرهنگی و قومیت در برنامه درسی. *مطالعات روانشناسی و علوم تربیتی*, ۱۱(۲), ۱۶۷-۱۸۲.

عینی اکرم, یزدانی حمید, صادقی علیرضا. (۱۳۹۷). تحلیل محتوای کتاب های درسی مطالعات علوم اجتماعی دوره دوم ابتدایی بر اساس مؤلفه های آموزش چند فرهنگی.

غریبی, گلستانی, سید هاشم, جعفری. (۱۳۹۵). مبانی ارزش‌شناسی تعلیم و تربیت چندفرهنگی. *تدریس پژوهی*, ۲(۱), ۸۵-۹۵.

فتحی واجارگاه،کوروش(۱۳۸۸). اصول و مفاهیم برنامه ریزی درسی. تهران. نشردانشگاهی بال

قلی زاده، آذر، کشتی آرای، نرگس، سهرابی رنانی، مریم(۱۳۹۰). نقش به کارگیری مهارت های مدیریت تنوع فرهنگی مدیران در ارتقای سطح مشارکت اجتماعی دانش آموزان، فصلنامه تحقیقات فرهنگی، سال چهارم، زمستان ۱۳۹۰، شماره ٤

محمدی، شیرکوه، کمال، خرازی، سیدعلی نقی،کاظمی فرد، محمد، پورکریمی، جواد(۱۳۹۵). مدیریت آموزش چندفرهنگی در مدارس ایران، فراتحلیل کیفی، دوفصلنامه علمی و پژوهشی مدیریت مدرسه، دوره چهارم، شماره دوم، پاییز و زمستان۱۳۹۵، ۱۰۷-۸۷.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

مصطفی زاده اسماعیل, کشتی آرای نرگس, قلی زاده آذر.(۱۳۹۸). ضرورت های آموزش چندفرهنگی و واکاوی عناصر و مؤلفه های تعلیم وتربیت چندفرهنگی.

ملکی‌پور, حکیم‌زاده, رضوان. (۱۳۹۵). تبیین برنامه درسی چند فرهنگی با تاکید بر شناسایی مولفه‌های هویت بین المللی، ملی و بومی برنامه درسی. *پژوهش های کیفی در برنامه ریزی درسی*, ٤(۱), ٦۳-۸۵.

ملکی‌پور، احمد و حکیم زاده، رضوان (۱۳۹۸). کاوشی پدیدارشناسانه در تعیین شایستگی های کارآفرینان دانش آموخته در قلمرو رشته های علوم اجتماعی و رفتاری. *مدیریت در دانشگاه اسلامی*، سال هشتم بهار و تابستان ۱۳۹۸ شماره ۱، ۱٦۳ – ۱۸۲

موسی پور، نعمت اله.(۱۳۹۷) مبانی برنامه ریزی درسی آموزش ابتدایی، قم، انتشارات هوشنگی

مهرمحمدی، محمود و کیان، مرجان (۱۳۹۷). *برنامه‌درسی و آموزش هنر در آموزش و پرورش*.تهران، انتشارت سمت.

وفایی رضا, سبحانی نژاد مهدی.(۱۳۹٤). مولفه های آموزش چند فرهنگی و تحلیل آن در محتوای کتب درسی.

Acar-Ciftci, Yasemin.(2019). Multicultural Education and Approaches to Teacher Training. Journal of Education and Learning; Vol. 8, No. 4; 2019 ISSN 1927-5250 E-ISSN 1927-5269 Published by Canadian Center of Science and Education

Akiba, M. (2011). Identifying program characteristics for preparing pre-service teachers for diversity. Teachers College Record, 113, 658-697.

Banks J. A., & Banks, C. (2012). Multicultural education: Issues and perspectives (8th ed.). Wiley Global Education.

Banks, J. A. (2010). Approaches to multicultural curriculum reform. In J. A. Banks., & C. A. Banks (Eds.), Multicultural education: Issues and perspectives (7th ed., pp. 247- 269). Hoboken, NJ: John Wiley.

Byker, E. J., & Marquardt, S. (2016). Curricular connections: Using critical cosmopolitanism to globally situate multicultural education in teacher preparation courses. *Journal of Social Studies Education Research*, 7(2).

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

Cherng, H. Y. S., & Davis, L. A. (2019). Multicultural matters: An investigation of key assumptions of multicultural education reform in teacher education. *Journal of Teacher Education*, 70(3), 219-236.

Cook, P. G. (2009). *The Rhetoricity of Cultural Literacy. Pedagogy: Critical Approaches to Teaching Literature, Language, Composition, and Culture*, 9(3), 487–500. 29.https://doi.org/10.1215/15314200-2009-008

Dooley, C. M. (2008). Multicultural literacy teacher education: Seeking micro-transformations. *Literacy Research and Instruction,* 47(2), 55-75.

Dudeney, G., Hockly, N., & Pegrum, M. (2013). *Digital literacies (research* and resources in language teaching) (1st ed.). Routledge.

Eisner,E.(1998)."Does Experience in the Arts Boost Academic Achievement?" of schools We need. PP.87,100.

Elena Shliakhovchuk.(2019) Universitat Politècnica de València 4 PUBLICATIONS 0 CITATIONS

Feuerverger, G. (1994). A multicultural literacy intervention for minority language students. *Language and education,* 8(3), 123-146.

Flavell, H., Thackrah, R., & Hoffman, J. (2013). Developing Indigenous A*ustralian cultural competence: A model for implementing Indigenous content into curriculum*. Journal of Teaching and Learning for Graduate Employability, 4(1), 39–57.

Gay, G., & Howard, T. C. (2000). Multicultural teacher education for the 21st century. *The teacher educator*, 36(1), 1-16.

Geneva Gay., & Mary Stone Hanley.(2010*) The Clearing House*: A Journal of Educational Strategies, Issues and Ideas, Volume 72, 1999 - Issue 6 Published online: 03 Apr 2010.

Gorski, Paul C. (2010). Good intention are not enugh: a decolonizing ntercultural Education. Intercultural Education, 19:515-525.

Grace Feuerverger.(2009).A multicultural literacy intervention for minority language *students*. ISSN: 0950-0782 (Print) 1747-7581 (Online) Journal homepage: http://www.tandfonline.com/loi/rlae20

Gukalenko, O. V., & Borisenkov, V. P. (2016). Multicultural education in the conditions of globalization. *In SHS web of conferences* (Vol. 29, p. 01026). EDP Sciences.

Han, H. S., & Thomas, M. S. (2010). No child misunderstood:Hanover Research. (2011). A crosswalk of 21st Centuary Skills.Retrieved

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

fromhttp://www.montgomeryschoolsmd.org/uploadedFiles/about/strategicplan/21stCenturySkills.pdf

Hartman, P., Renguette, C., & Seig, M. T. (2018). Problem-based teacher-mentor education: Fostering literacy acquisition in multicultural classrooms. *Interdisciplinary Journal of Problem-Based Learning*, 12(1).

Hsieh, A. L., & Seshadri, G. (2018). Promoting diversity and multicultural training in higher education: Calling in faculty. *In Promoting ethnic diversity and multiculturalism in higher education* (pp. 112-131). IGI Global.

Hsiu-Ping Huang., & Ying-Yao Cheng., & Cheng-Fu Yang. (2016).Science Teachers' Perception on Multicultural Education Literacy and Curriculum Practices. Received 30 September 2016 ▪ Revised 11 November 2016 ▪ Accepted.

Huang, H. P., Cheng, Y. Y., & Yang, C. F. (2017). Science teachers' perception on multicultural education literacy and curriculum practices. *EURASIA Journal of Mathematics, Science and Technology Education*, 13(6), 2761-2775.

Kapoyannis, T. (2019). Literacy Engagement in Multilingual and Multicultural Learning Spaces. *TESL Canada Journal*, 36(2), 1-25.

Kim, Y., Turner, J. D., & Mason, P. A. (2015). Getting into the zone: Cases of student-centered multicultural literacy teacher education. *Action in Teacher Education*, 37(2), 102-119.

Kolesina, E.G. (2017*) Polycultural education in various pedagogical systems // Professional education and society*. №4 (24). P. 34-45.

Kolesina, E.G. (2018) *Cross-cultural literacy in multicultural education*: monograph. Moscow: Publishing house 'Pero', 83 p.

Kucuktas, S. (2016). *Examination of faculty members' multicultural teaching competencies at a four-year institution* (Doctoral dissertation).

Marino Yellin, S., & Archilla Perez, D. (2012). Multicultural Literacy in Education: Meeting the Objectives of the Florida Sunshine State Standards.

Markova, N., Podgorecki, J., & Yusupova, G. Educating young people in multicultural educational environment of higher education institution.

Nieto, S. (1992). Affirming diversity: The sociopolitical context of multicultural education. New York, NY: Longman.

Nieto, S. (2004). Black, white, and us: The meaning of Brown v Board of Education for Latinos. Multicultural Perspectives, 6(4), 22-25.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]

Norton, B. (2013). Identity and language learning: Extending the conversation (2nd ed.). Clevedon, England: Channel View.

Olur, B., & Oguz, A. (2019). Qualification Perception of Prospective Teachers on Multicultural Education: A Need Assessment. *Online Submission*, 8(4), 165-184.

Pattnaik, J., & Vold, E. B. (1998). Preservice teachers' multicultural literacy: Are we missing the forest for the trees?. *Equity & Excellence*, 31(3), 73-84.

Pedersen, P. (2004). *110 experiences for multicultural learning*. Washington, DC.

Pope, R. L., Reynolds, A.L., & Muller, J. A. (2004). Multicultural Competence in Student Affairs. San Francisco: Jossey-Bass.

Schmidt, P. R. (1996). One teacher's reflections: Implementing multicultural literacy learning. *Equity and Excellence in Education*, 29(2), 20-29.

Schweizer, B. (2009). *Cultural Literacy: Is It Time to Revisit the Debate?*, Thought &Action, 2009. Thought&Action, 51–56. Retrieved from https://eric.ed.gov/?id=EJ930461

Segal N., Kancewicz-Hoffman N., L. U. (2013). Cultural Literacy in Europe *today* (Vol.January). Retrieved from. https://www.unilu.ch/fileadmin/fakultaeten/ksf/institute/kuwifo/dok/cultural-literacy_esfpolicy- briefing.pdf

Sergeeva, M. G., Shafazhinskaya, N. E., Smirnova, M. A., Poliakova, I. V., Polozhentseva, I. V., Goltseva, O. S., & Kolosova, G. M. (2019). Development of teachers' cross-cultural literacy in the system of further vocational education. *Religación. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 4(13), 249-254.

Shliakhovchuk, E. (2021). After cultural literacy: new models of intercultural competency for life and work in a VUCA world. *Educational Review*, 73(2), 229-250.

Sue, D. W., & Sue, D. (2013). *Counseling the culturally diverse: Theory & prac*tice (6th ed.). New York, NY: John Wiley.

Taylor, L., & Hoechsmann, M. (2012). Why Multicultural Literacy? Multicultural Education Inside and Outside Schools. *In Precarious International Multicultural Education* (pp. 315-332). Brill.

Villegas, A. (2019). Multicultural Education Implemented in Elementary Schools.

[Downloaded from c4i2016.khu.ac.ir on 2026-10-30]